

Remerciements

Nous remercions tout d'abord Allah le tout-puissant pour la force, la patience et le courage qu'il nous a accordés durant ces années d'étude, ainsi que

Pour l'accomplissement de ce modeste travail.

Ce travail ne serait pas aussi riche et n'aurait pas pu voir le jour sans l'aide et l'encadrement de MADAME TABELLOUT NADIA ; on la remercie pour la qualité de son encadrement exceptionnel, pour sa patience sa rigueur et sa disponibilité durant notre préparation de ce mémoire.

Nous tenons également à remercier les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail :

- **Madame HALOUANE Taninna**
- **Madame TABELLOUT Nadia**
- **Madame KHEFFACHE Safia**

Un grand merci est adressé au directeur de l'établissement « DAHMANI MOHAMMED » pour son soutien indéfectible, ainsi qu'à l'ensemble des enseignantes qui ont généreusement répondu à nos questionnaires. Nous n'oublions pas les apprenants de la 3^{ème} année secondaire pour leur participation enthousiaste.

Nous exprimons toute notre reconnaissance à toutes celles et ceux qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation et à la finalisation de ce travail.

DEDICACES

Louange à Dieu tout puissant, qui m'a permis de voir ce jour tant attendu

Avec tous sincérité et avec tous respect, je dédie ce travail à :

Ma chère mère

Qui s'est toujours sacrifiée pour mon éducation qui ma entoure de son amour et de son affection, je la remercie et j'oublierais jamais son soutien moral dans les moments les plus difficiles que dieux la protège.

Mon cher père

En témoignage de l'Amour, affection et le soutient que tu m'as offert depuis ma naissance. Pour toutes les peines et tous les sacrifices que tu as consentis pour mon éducation, tu m'as appris à me battre jusqu'au beau pour réussir, je n'ai été guidée jusqu'à présent que par le désir de l'honorer.

Puisse dieu tout puissant, vous prêtez longue vie, santé et bonheur.

Je dédie ce travail à mes chers frères « RAOUF et AMINE » qui mont partages avec moi par instant la préparation de ce travail.

Je dédie mon travail aussi à mes sœurs « MALHA ET NAWAL » et ma tante « DJAMILA »

A Mon meilleur et cher ami « YOUNES » qui m'a toujours encourage, et à qui je souhaite le succès.

Je dédie aussi ce travail à tous ceux qui m'aiment.

Hanane

Dédicaces

Avec l'expression de ma reconnaissance, je dédie ce modeste travail à ceux qui, quels que soient les termes embrassés, je n'arriverais jamais à leurs exprimer mon amour sincère.

A mes très chers parents

Aucun dédicace ne serait témoin de mon profond amour mon immense gratitude et mon plus grand respect, car je ne pourrais jamais oublier la tendresse et l'amour dévoué par lesquels ils m'ont toujours entouré depuis mon enfance, leurs prières m'ont toujours accompagnés et que c'est grâce à eux que je suis ici aujourd'hui.

A mes chères sœurs

Feriel, Samia et Fatiha qui ont partagées avec moi tous les moments d'émotions lors de la réalisation de ce travail, elles m'ont chaleureusement supportée et encouragée tout au long de mon parcours.

A la mémoire de ma grand-mère

Son amour continu a guidé nos pas, qu'elle repose en paix.

Je dédie aussi ce travail à tous ceux qui m'aiment.

Lilia

Sommaire

Introduction générale	01
Chapitre I : Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage	
Introduction	06
1. Manuel scolaire	06
2. Les fonctions du manuel	08
3. Les enjeux du choix du manuel scolaire	11
Conclusion	12
Chapitre II : Didactique des manuels scolaires et leurs élaborations	
Introduction	14
1. L'élaboration des manuels scolaire	14
2. Les acteurs de l'élaboration	15
3. Les différentes étapes de l'élaboration d'un manuel scolaire	23
Synthèse	23
Chapitre III : Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires	
Introduction	25
1. Définition des repères méthodologiques utilisés dans le protocole d'enquête	25
2. Protocole d'enquête	27
3. Analyse et interprétation des résultats des questionnaires adressés aux apprenants et aux enseignants	27
Conclusion	54
Chapitre IV : Description et analyse du manuel scolaire de 3ème AS	
Introduction	56
1. Présentation du manuel scolaire de 3ème AS	56
2. Le public visé	59
3. Les objectifs fixés	60
4. La démarche adoptée	60
5. Description du manuel scolaire de 3ème AS	60
6. La structure et l'architecture du manuel	65
7. Le contenu du manuel scolaire de la 3ème année secondaire	67
8. Les chapitres du manuel scolaire de 3ème AS	71
9. Les thèmes abordés dans le manuel scolaire de 3ème AS	81
Conclusion	82
Conclusion générale	84
Bibliographie	
Annexes	
Table des matières	
Résumé	

Liste des tableaux

N°	Titre	Page
01	Réponses des enseignants pour la question 1	35
02	Réponses des enseignants pour la question 2	36
03	Réponses des enseignants pour la question 3	36
04	Réponses des enseignants pour la question 4	37
05	Réponses des enseignants pour la question 5	38
06	Réponses des enseignants pour la question 6	38
07	Réponses des enseignants pour la question 7	39
08	Réponses des enseignants pour la question 8	40
09	Réponses des enseignants pour la question 9	41
10	Réponses des enseignants pour la question 10	41
11	Réponses des enseignants pour la question 11	42
12	Réponses des enseignants pour la question 12	43
13	Réponse des apprenants à la question 01	44
14	Réponse des apprenants à la question 02	45
15	Réponse des apprenants à la question 03	46
16	Réponse des apprenants à la question 04	47
17	Réponse des apprenants à la question 05	48
18	Réponse des apprenants à la question 06	49
19	Réponse des apprenants à la question 09	51
20	Réponse des apprenants à la question 12	53
21	Les illustrations	64
22	les titres des textes ainsi que leurs auteurs	67
23	pourcentage des auteurs maghrébins et étrangers présent dans le manuel	70

Liste des figures

N°	Titre	Page
01	Les étapes de la fabrication d'un manuel scolaire	18
02	Réponses des enseignants pour la question 7	39
03	Réponses des enseignants pour la question 8	40
04	Réponse des apprenants à la question 01	44
05	Réponse des apprenants à la question 02	45
06	Réponse des apprenants à la question 03	46
07	Réponse des apprenants à la question 04	47
08	Réponse des apprenants à la question 05	48
09	Réponse des apprenants à la question 06	49
10	Réponse des apprenants à la question 09	51
11	Réponse des apprenants à la question 12	53
12	les Représentations graphiques des illustrations dans le manuel scolaire	64
13	La schématisation du sommaire	66
14	Les textes présents dans le manuel scolaire	70

INTRODUCTION

GENERALE

INTRODUCTION

L'enseignement de la langue française occupe une place centrale dans le système éducatif algérien depuis la période coloniale. Au fil du temps, le français est passé du statut de langue du colonisateur à celui de langue de littérature, pour devenir aujourd'hui un vecteur de culture, de modernité, de science, de technologie et d'ouverture sur le monde. En Algérie, cette langue est non seulement un outil d'enseignement des sciences, mais également un moyen de communication essentiel.

Le rôle de la langue française en Algérie est indéniablement complexe et controversé, un héritage direct de la colonisation française. Son introduction comme langue officielle par le colonisateur sous le slogan « l'Algérie française » a laissé une empreinte durable sur le paysage linguistique et culturel du pays. Malgré l'indépendance en 1962 et les efforts pour promouvoir l'arabe comme langue nationale et officielle, le français a continué à jouer un rôle majeur. Aujourd'hui, il est largement utilisé dans l'administration, les médias, et surtout dans le système éducatif. Dès la troisième année primaire, les apprenants commencent à apprendre le français, un enseignement qui s'intensifie tout au long du parcours scolaire. Dans l'enseignement supérieur, la domination du français est encore plus marquée, notamment dans les filières dites scientifiques et technologiques. Cette situation reflète une dépendance linguistique pour les domaines techniques et scientifiques, le français étant souvent perçu comme un vecteur de modernité et d'accès au savoir mondial. De plus, il constitue un outil de formation des élites, renforçant son statut social élevé et son influence dans la société algérienne.

Cependant, cette omniprésence du français suscite des débats. Certains y voient un frein à la valorisation de la langue arabe et de l'identité culturelle nationale, tandis que d'autres défendent son rôle en tant que langue d'ouverture et de développement. Ce dilemme souligne la tension persistante entre héritage colonial et quête d'affirmation identitaire.

L'enseignement du français comme langue étrangère vise à développer chez les apprenants des compétences de communication, tant à l'orale (écouter et parler) qu'à l'écrit (lire et écrire). Ces compétences fondamentales pour toute langue permettent non seulement de communiquer efficacement, mais aussi d'acquérir de nouvelles connaissances, de développer des attitudes positives, et de maîtriser des habiletés linguistiques, ainsi apprendre le français offre aux apprenants la possibilité de s'exprimer dans une langue autre que leur langue maternelle tout en accédant à l'information et en s'ouvrant à d'autres cultures et perspectives.

Dans le cadre de l'enseignement-apprentissage du français en tant que langue étrangère, l'enseignant accompagne l'apprenant en partageant ses connaissances tout en observant ses réactions. Cela lui permet d'adapter les informations fournies pour favoriser le développement des compétences linguistiques et communicatives de l'apprenant. Ce processus d'enseignement repose en grande partie sur l'utilisation du manuel scolaire, un outil didactique essentiel qui sert de base à toute approche pédagogique et démarche méthodologique.

La didactique des langues étrangères, et en particulier celle du français, repose largement sur l'utilisation du manuel scolaire, qui demeure un pilier fondamental dans l'enseignement-apprentissage. En effet, le manuel scolaire est conçu comme un outil structuré, facilitant l'organisation de l'enseignement en offrant un cadre méthodique à la fois pour les enseignants et pour les apprenants.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères en s'intéressant à l'axe qui prend en charge la didactique du manuel scolaire. Nous commençons par le manuel scolaire comme outil d'enseignement et d'apprentissage en élaborons ses fonctions et ses enjeux. Ensuite, nous nous concentrerons sur son élaboration et les différentes étapes d'élaboration de ce manuel de français de la 3^{ème} année secondaire.

Les raisons de nos motivations reposent désormais essentiellement sur notre propre expérience. En effet, en étant déjà lycéens, nous avons constaté que les apprenants ne se servent pas du manuel scolaire et que les enseignants l'utilisent rarement ou même jamais.

L'objectif principal de notre étude est d'analyser le manuel scolaire prescrit par le ministre de l'Éducation pour le niveau de la troisième année secondaire, en examinant :

- ses objectifs,
- ses fonctions,
- les valeurs qu'il transmet et,
- plus particulièrement, son efficacité.

Problématique

Le manuel scolaire, en tant qu'outil didactique, est conçu pour être utilisé comme support de cours, que ce soit directement par l'enseignant ou de manière autonome par l'apprenant. Il doit prendre en considération le développement progressif de l'apprenant, notamment son âge et ses capacités cognitives. Ainsi, il est censé constituer un élément essentiel dans le processus d'enseignement et d'apprentissage des langues pour cela les questions qu'on se pose sont :

Est-ce que le manuel scolaire répond-il vraiment aux besoins des apprenants ?

Est-ce qu'on peut concevoir un enseignement – apprentissage du FLE sans le manuel scolaire ?

Hypothèses de travail

En effet, le manuel scolaire joue un rôle crucial en tant qu'outil pédagogique. Il est censé fournir des contenus clairs, structurés et adaptés aux besoins des apprenants tout en soutenant le travail de l'enseignant. C'est un instrument à la fois de transmission de savoirs et de guide méthodologique. Pour cela, nous allons tenter de répondre aux questions que nous avons formulées précédemment par les différentes hypothèses qui suivent :

Le manuel scolaire prend une place secondaire car les enseignants jugent qu'il est complètement loin de la réalité de l'enseignement qui doit être dispensé aux apprenants.

Oui, on peut concevoir un enseignement, apprentissage du FLE sans utiliser le manuel scolaire, car il ne répond pas aux besoins cognitifs des apprenants.

Démarche à suivre

Notre travail se compose de deux parties : théorique et pratique. La première partie se compose de deux (02) chapitres. Dans Le premier chapitre nous nous sommes intéressées à la définition du manuel scolaire et ses différentes interprétations qui lui est attribuées par des auteurs différents ensuite on a défini ses fonctions relatives aux étudiants et aux enseignants. Enfin on a parlé des enjeux du choix du manuel scolaire.

Le deuxième chapitre de notre première partie est consacré à la didactique du manuel scolaire, à savoir: l'élaboration du manuel, ses acteurs, ainsi que les différentes étapes de son élaboration.

La deuxième partie (partie pratique) on la consacrer a l'analyse du corpus et des questionnaires et elle se compose de deux chapitres. Le troisième chapitre porte sur la présentation des repères méthodologiques utilisés dans le protocole d'enquête, et de l'analyse et l'interprétation des questionnaires destinés aux apprenants et aux enseignants. En ce qui concerne le quatrième chapitre, on a la consacrer a la description du manuel de français de la 3^{ème} année secondaire a savoir ses objectifs, son public visé, et son contenu.

Chapitre I

**Le manuel scolaire comme
outil d'enseignement-
apprentissage**

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

Introduction

Dans ce premier chapitre, nous allons essentiellement parler du manuel scolaire. Dans un premier temps, nous allons définir qu'est ce qu'un manuel scolaire et quelles sont les différentes interprétations qui lui sont attribuées ?

Par la suite, nous allons nous intéresser aux différentes fonctions que remplit un manuel scolaire, à savoir : des fonctions relatives à l'apprenant et des fonctions relatives à l'enseignant.

1. Manuel scolaire

Selon François Richaudeau « S'il faut définir le manuel scolaire, ce doit être d'abord en évitant toute qualification formelle ou restrictive, on peut alors avancer qu'un manuel est un matériel imprimé, structuré, destiné à être utilisé dans un processus d'apprentissage et de formation concertée » (Richaudeau, F 1979 p: 51)

Selon le didacticien Jean Pierre Cuq, il explique que le terme manuel « renvoie à des ouvrage didactique (livre) qui sert couramment de support à l'enseignement (...) le manuel est habituellement divisé en leçons, unités, séquences » (J. P. Cuq, 2003 p: 161)

Nous pouvons dès lors avancer que le manuel scolaire est un livre d'apprentissage qui est divisé en projets et en séquences qui respectent une répartition temporelle précisément définie (en terme d'horaire). Les séquences décrit ici suivent les directives officielles du programme et est adaptés et conçu en fonction de la capacité d'attention de l'apprenant, des compétences à acquérir et des objectifs visés on peut dire d'un excellent manuel qui systématise l'apprentissage des apprenants et contribue à améliorer les capacités pédagogiques des enseignants...

Le manuel scolaire est, par définition, un outil didactique essentiel pour l'enseignement et l'apprentissage des langues ainsi que pour d'autre discipline .il est conçu pour servir de support aux cours, avec l'aide directe ou indirecte d'un enseignant.de plus, il doit prendre en considération la nature progressive de l'apprentissage. (Âge des apprenants, capacité cognitive).

Selon une définition proposée par POTH.J : « Le manuel scolaire reste l'instrument de travail le plus efficace et le mieux adapté aux besoins de l'enfant. En effet, il est éminemment

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

flexible et utilisable à toutes les heures (sans électricité ni lumière ni aménagements particuliers). C'est un outil d'avenir, probablement le plus économique de tous par rapport aux services qu'il peut rendre ». (Photh. J 1997 p: 7)

Selon toujours le même auteur : « L'expérience prouve d'ailleurs que l'absence de manuels et la mauvaise qualité de ceux qui ont été mis quelquefois à la disposition des maîtres et des apprenants ont joué un rôle déterminant dans l'échec de plusieurs réformes linguistiques défuntes ou contestées qui avaient pour objectif d'intégrer les langues nationales ou maternelles dans le système éducatif» (ibid p: 7)

Malgré la multitude de moyens et la diversité des techniques éducatives actuelles, le manuel revêt une importance et un rôle crucial dans le processus éducatif et d'enseignement. Il constitue l'un des éléments clé d'un point de vue pédagogique et didactique car il offre une base solide pour le programme scolaire et représente un terreau fertile pour l'acquisition des connaissances.

Ainsi, cet outil pédagogique et didactique censé à être bénéfique dans tout processus d'enseignement /apprentissage d'une langue ou d'une autre discipline se présente comme un compagnon fidèle tout au long du parcours scolaire de l'apprenant il constitue également une référence fondamentale, agissant comme une feuille de route au service de l'enseignement.

Il s'agit des ouvrages« conçus dans l'intention, plus ou moins explicite ou manifeste (...) de servir de support écrit à l'enseignement d'une discipline au sein d'une Institution scolaire» (Chopin. A 1992 p: 76)

Il est destiné à l'enseignant, à l'apprenant et aux parents, ce dernier est conçu par des professionnels dans le but d'atteindre et de répondre aux objectifs préétablis par les instructions officielles.

« Le manuel scolaire est un personnage si familier du théâtre de la classe, un outil si usuel qu'on oublie parfois de réfléchir à sa nature et à sa fonction». (Borne, juin 1998)

Ce document officiel vise à assurer à la fois les enseignant et l'apprenant en posant au premier ensemble d'approches et des matériaux présélectionnés et adaptables et au second une notable banque d'activités lui permettent d'accomplir les différents tâches de savoir, dans et en dehors de son établissement scolaire.

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

2. Les fonctions du manuel

Le manuel scolaire est utilisé comme par l'apprenant, par l'enseignant, il est la principale source d'informations et font partie du matériel pédagogiques, ce dernier ils remplissent donc plusieurs fonctions dans le processus d'enseignement et d'apprentissage et leur fonctionnalité est donc garantie tant pour les étudiants que pour les enseignants avec un rôle progressiste. Plusieurs didacticiens tels que Christian Puren, Roegiers et Gérard ainsi que Philippe ont développé et expliquer les différentes fonctionnalités de cet instrument néanmoins le nombre de ces fonctions est différent d'un didacticien à autre, en récapitulation le manuel scolaire exerce quatre fonctions principales:

2.1. Une fonction référentielle

Le manuel scolaire est une banque de données pour l'apprenant car il peut à tout moment chercher une information (orthographique, référentiel), il est aussi « un cadre de référence » qui permet à l'apprenant de s'auto-construire par « l'apport stable bien ancré ».

2.2. Une fonction instrumentale

Se justifiant par la mise en exergue du contenu effectif que les programmes sous-tendent. Le manuel sert de porte folio incluant la méthode, les exercices et/ou activités vers une acquisition de compétences et l'appropriation du savoir. Partant du fait que le manuel scolaire est un instrument/outil, il sert d'apport pratique dans l'exploration du domaine des connaissances de manière à consolider les acquis et à en découvrir d'autres.

2.3. Une fonction documentaire

Si l'on considère que le manuel scolaire est une banque de données et présente par là même une variété de documents (audiovisuels, bandes dessinées, textes authentiques, etc.) quitte à développer chez l'apprenant le sens de l'observation, de la déduction et à retrouver son autonomie pour construire son savoir. Citer une telle fonction du manuel scolaire, c'est dire le rôle des documents textuels et iconiques qui développent chez l'apprenant l'esprit critique du fait qu'il sera amené à les confronter par rapport à sa réalité sociale.

2.4. Une fonction idéologique

Véhiculaire d'une culture ciblée et de quelques valeurs nationales et identitaires. En effet, le manuel scolaire a, de tout temps, été le revers de la médaille, le miroir idéologique

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

(du fait qu'il est toujours soumis à l'aval des pouvoirs politiques) qui vise à conserver une certaine doctrine appartenant au patrimoine culturel national.

2.5. Les fonctions corrélatives à l'apprenant

2.5.1. Les fonctions relatives à l'apprentissage

Dans les fonctions relatives à l'apprentissage, GERARD, F-M et ROEGIERS, X distinguent principalement quatre fonctions :

2.5.2. Fonction de transmission de connaissances

La transmission des connaissances constitue l'une des fonctions essentielles d'un manuel scolaire, elle permet à l'apprenant d'acquérir certaines données spécifiques, des notions, et des règles, etc. Une fois que l'apprenant a assimilé ces connaissances, il doit être en mesure de les répéter (savoir-redire) et exercer un savoir-faire et de les appliquer dans un contexte d'apprentissage et en particulier dans le cadre scolaire, par exemple l'apprenant sera capable de restituer les terminaisons du premier groupe, d'appliquer les règles de l'accord du participe passé, ou encore de placer une série d'évènements dans l'ordre chronologiques, etc.

2.5.3. Fonction de développement de capacités et de compétences

Cette fonction permet à l'apprenant, au-delà des connaissances qu'il a acquises la possibilité de développer des méthodes de travail et des habitudes utiles dans sa vie quotidienne. Sur ce point François-Marie GERARD et Xavier ROGIER disent : « Alors que dans l'acquisition de connaissances, on met surtout l'accent sur l'objet d'apprentissage, dans l'acquisition de capacités et de compétences, on mettra en revanche l'accent sur l'activité, on amènera l'apprenant à exercer cette activité sur de nombreux objet d'apprentissage » (Gérard F.M Reogiers X p: 80)

Autrement dit, il s'agit d'encourager l'apprenant à utiliser et à appliquer certaines compétences dans des contextes variés, par exemple si l'on développe chez l'apprenant la capacité de synthèse en français, il devrait être en mesure de la mobiliser dans d'autres matières telles que l'histoire, la philosophie, la science, etc. Au cas où l'apprenant ne parvient pas à mobiliser ses compétences dans d'autres situations problèmes, cela signifie que ses savoir-faire sont limités et surtout non transférables. Il est donc préférable qu'un manuel scolaire propose une variété de situation – problèmes complexes afin de favoriser un apprentissage complet et le développement des compétences et des capacités de l'apprenant.

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

2.5.4. Fonction de consolidation de l'acquis

Une fois que l'apprenant a acquis un certain savoir-dire et savoir-faire, il est essentiel de renforcer ces acquis .c'est précisément là qu'intervient la fonction de consolidation de l'acquis ,que tout un manuel scolaire .cela se traduit par la proposition d'activités et d'applications permettant l'apprenant d'exercer ses compétences dans de nouvelles situation-problèmes .ainsi, il pourra approfondir et solidifier ce qu'il a appris précédemment.

2.5.5. Fonction d'évaluation de l'acquis

Aborder l'apprentissage sans évoquer l'évaluation serait une véritable aberration ; car chaque processus d'apprentissage nécessite inévitablement une forme d'évaluation.

À ce propos, Jean-Pierre CUQ dit : « L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à apporter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ ». (Cuq J .P 2003 p: 90)

Il existe, par exemple, l'évaluation certificative qui a pour objectif d'évaluer l'apprenant afin de déterminer si son niveau est suffisant. Cette évaluation est réalisée par les enseignants sur les apprenants. Cependant, l'évaluation souhaitée dans les manuels scolaires devrait être de nature formative en proposant des solutions et des remèdes pour chaque difficulté rencontrée par l'apprenant .cela vise à favoriser son apprentissage et a l'aides à progresser.

2.6. Les fonctions relatives à l'enseignant

2.6.1. Fonction d'information scientifique et générale

Cette fonction permet à l'enseignant de mieux acquérir des connaissances ; car ce dernier ne peut pas de tous connaître dans un domaine où les informations scientifiques et technologiques se développent sans cesse.

2.6.2. Fonction de formation pédagogique

Liée à la discipline Cette fonction apporte à l'enseignant, en quelque sorte, apporte à l'enseignant une forme de formation continue en lui proposant un ensemble d'activités qui l'aideront à actualiser ses pratiques pédagogiques, compte tenu de l'évolution constante de la didactique des disciplines.

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

2.6.3. Fonction d'aide aux apprentissages et à la gestion des cours

Dans ce cas, le manuel scolaire offre à l'enseignant une gamme d'outils qui lui permettront d'enrichir les apprentissages au quotidien,

« Par exemple, un livre de français du secondaire proposerait de rédiger une nouvelle en classe en fournissant quelques indications méthodologiques pour mener le projet à bien. La réalisation de ce projet nécessiterait, éventuellement, la lecture de nouvelles proposées dans le manuel et permettrait à cette occasion de découvrir l'utilité d'une certaine théorisation ». (Gerard. Reogiers X, P:101)

2.6.4. Fonction d'aide à l'évaluation des acquis L'évaluation des acquis

Il est essentiel de fournir des outils, notamment pour vérifier les compétences des apprenants dans des contextes interdisciplinaires et transversaux.

« Les outils d'évaluation peuvent être proposés tant dans le livre de l'apprenant que dans celui de l'enseignant. Ces outils devraient concerner les différents aspects de l'évaluation, y compris la pratique d'une évaluation formative, en aidant, par exemple à analyser les erreurs et en proposant des pistes de remédiassions en fonction de celle-ci ». (ibid P: 102)

3- Les enjeux du choix du manuel scolaire

3.1. Enjeu politique

Les manuels scolaires jouent un rôle central dans la formation des apprenants à la citoyenneté en traduisant les lignes directrices d'un programme qui reflète la politique éducative spécifique liée au contexte politique du pays.

D, TAMGNOUE (2002) le montre dans son intervention en disant que :

« Le manuel scolaire devient ainsi le garant de l'égalité des chances, l'outil de formation de la conscience citoyenne ». (D Tamgnoune 2002)

3.2. Enjeu idéologique et culturel

Le manuel scolaire doit respecter les valeurs morales et sociales de notre patrimoine national et culturel. Il doit exclure préjugés et stéréotypes, promouvoir la découverte sociale et

Chapitre I Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage

mondiale, et favoriser l'ouverture à la diversité culturelle. La neutralité de la pensée des apprenants est essentielle.

3.3. Enjeu pédagogique

Le manuel scolaire valide les programmes établis, reflétant fidèlement leur contenu. Il transmet des connaissances organisées, soutient l'autonomie de l'apprenant dans la construction de son savoir et encourage l'utilisation d'autres outils didactiques de manière autonome.

3.4. Enjeu scientifique

Le manuel scolaire aide à comprendre les événements d'aujourd'hui en rapport avec la vie des apprenants. Sa qualité doit favoriser une pensée critique, permettant aux apprenants de formuler des jugements sur les grandes questions et les changements mondiaux.

3.5. Enjeu économique

L'élaboration et la diffusion des manuels scolaires dépendent de considérations commerciales, notamment leur prix. Cela est important pour le pouvoir d'achat des parents et la situation économique. Les manuels doivent garantir qualité et fiabilité tout en permettant des négociations sur leur acquisition.

Conclusion

Comme nous l'avons examiné dans ce deuxième chapitre le manuel scolaire se distingue comme l'outil didactique par excellence répondant tant aux besoins de l'apprenant qu'aux attentes des enseignants. Nous avons également souligné que le manuel scolaire ne se cantonne pas uniquement à la transmission des savoirs ; ses fonctions varient naturellement en fonction de l'utilisateur (l'apprenant ou de l'enseignant) .de plus il n'est plus envisageable de proposer aux apprenants un manuel scolaire en noir et blanc .en effet le contenu doit désormais offrir de véritables situations d'enseignement et d'apprentissage permettant à l'apprenant de faire face aux défis quotidiens .En somme il s'agit de lui inculquer non seulement un savoir mais également des savoirs-être et des savoir-faire.

Chapitre II

Didactique des manuels scolaires et leurs élaboration

Introduction

Fabriquer un manuel scolaire ne peut pas se faire du jour au lendemain, Ce deuxième chapitre consiste donc à discuter ,dans un premier temps, d'élaboration d'un manuel scolaire, nous allons parler des différents acteurs qui entre en jeu dans l'élaboration d'un manuel scolaire à savoir, la conception(auteur directeur) et l'édition. Ensuite nous allons parler des différentes étapes à mettre en œuvre pour élaborer un manuel scolaire, des étapes qui vont de l'analyse des besoins jusqu'à l'expérimentation du manuel terminé aussi on parlera sur ces critères d'efficacité et l'évaluation du manuel.

1. L'élaboration des manuels scolaires

Derrière n'importe quel travail pédagogique il y a un besoin ou facteur qui le pousse. « C'est à partir d'une étude approfondie des besoins que les commissions de manuel prendre les décisions concernant l'élaboration des manuels en fonction des principaux aspects suivants: objectifs des programmes d'enseignement, priorités pour les niveaux, étudier les disciplines, qualité de l'édition, contraintes financières éventuelles.....

L'élaboration d'un manuel scolaire est une tâche d'une grande délicatesse requérant la contribution d'une équipe spécialisée qui se compose : d'auteurs compétent et chevronnés.ces derniers collaborent étroitement avec les responsables des programmes ainsi qu'avec les experts en Edition afin de recevoir un ouvrage qui réponde aux besoins contemporains des apprenants et aux attentes de la société en effet la finalité ultime de l'enseignement est de former les citoyens de demain.

« Leurs élaboration doit répondre de la manière la meilleure possible aux besoins de l'enseignement. Les auteurs, élaborateurs des manuels, ont un rôle déterminant pour la réussite des opérations qui suivent la remise du manuscrit, notamment celle de l'édition, et pour la qualité de l'ouvrage final. Les auteurs doivent posséder un certain nombre de compétences et présenter quelques capacités spécifiques -une bonne compétence pour la rédaction, avec un style clair et précis; -une connaissance de la discipline pour laquelle le manuel est élaboré; -une connaissance de la pédagogie et une expérience de l'enseignement; -une bonne capacité pour évaluer le niveau et la complexité du manuel, en fonction des besoins des enseignants, de leur qualification et des caractéristiques socioculturelles des apprenants; -une compréhension des impératifs et des exigences de ses autres partenaires dans la production du livre, en particulier: les responsables des

programmes, les illustrateurs, les maquettistes, les éditeurs. ». (Roger, Seguin, Décembre 1989 p: 25)

2. Les acteurs de l'élaboration

L'élaboration d'un manuel scolaire est un processus complexe dans lequel interviennent de nombreux acteurs.

Ceux-ci remplissent trois fonctions qui interagissent :

- la **conception**, c'est-à-dire la réalisation du manuscrit ;
- l'**évaluation**, qui devrait garantir la qualité du manuel ;
- l'**utilisation**, qui finalise le processus.

Au centre, la fonction d'**édition** assure les liens entre conception, utilisation et évaluation. L'éditeur assume en outre la fabrication, le financement et la diffusion du manuel scolaire.

2.1. La conception

La conception est un processus de création d'un manuscrite qui commence par l'acte intellectuel préalable à la rédaction et se poursuit jusqu'à la rédaction elle-même .a cette étape plusieurs intervenants peuvent être impliqués :

2.1.1. Les auteurs

Les auteurs d'un manuel sont principalement ceux qui élaborent et rédigent le texte en utilisant les connaissances et les compétences acquises au fil du temps. Cette catégorie comprend les concepteurs qui créent le contenu et les rédacteurs qui rédigent le manuel. Ces deux fonctions sont souvent confondues, mais il arrive parfois qu'elles soient remplies par des individus ou des groupes différents, chacun apportant son propre savoir-faire.

Ainsi, il est vrai que les auteurs sont ceux dont le nom est mentionné dans le manuel, reconnaissant ainsi leur contribution cruciale à la conception et à la rédaction du contenu.

- Les auteurs travaillent soit de manière autonome soit en collaboration au sein d'une équipe :

La répétition des tâches peut en ce sens varier selon la situation certains peuvent être davantage impliqués dans la conception purement intellectuelle du manuel (définition des objectifs, choix de la méthodologie) tandis que d'autres se consacrent à sa rédaction.

D'autres équipes optent pour une répartition des contenus où chaque membre assure tant la conception que la rédaction de sa partie. De surcroît certaines équipes composées de 2 ou 3 concepteurs bénéficient de la supervision d'un inspecteur et ou d'un conseiller pédagogique ainsi que de l'expertise d'autres ressources spécialisées dans les contenus disciplinaires et la didactique.

- L'auteur d'un manuel scolaire peut être national ou étranger : il est fréquent que les manuels soient conçus et rédigés par des auteurs nationaux. Toutefois lorsqu'un manuel élaboré et publié à l'étranger répond aux critères scientifiques et pédagogiques exigés il est habituel qu'il soit acquis tel quel par d'autres pays ou le cas échéant réédité localement avec certaines adaptations. Ainsi le talent des auteurs étrangers est valorisé dans un contexte culturel et social potentiellement différent grâce à l'intervention d'adaptateurs nationaux.

2.1.2. Le directeur de collection

Ce dernier est également connu sous le nom de « chef de projet », peut exercer le rôle d'auteur publiant ses œuvres. Il est chargé d'une double responsabilité en coordonnant le projet tout en créant le contenu.

2.1.3. L'adaptateur

L'adaptateur modifie un manuel pour l'adapter à un nouveau contexte d'enseignement. Son intervention peut être si importante qu'il est considéré comme co-auteur. Cela améliore le contenu et garantit que le matériel répond aux besoins des apprenants.

2.1.4. Le traducteur

Le traducteur d'un manuel conserve la propriété intellectuelle de sa traduction, même après des adaptations. Ses droits sur le texte traduit sont reconnus, peu importe les changements faits pour un nouveau contexte d'enseignement, soulignant l'importance de son rôle dans l'édition.

2.2. L'édition

L'édition d'un livre scolaire est une tâche complexe qui requiert diverses compétences en raison de la mise en forme de l'ouvrage. Ce processus implique l'examen attentif d'éléments visuels, graphiques et matériels. La composition des textes doit tenir compte de la lecture, de la lisibilité, de la perception et de la mémorisation visuelle.

L'édition mobilise des techniques hautement spécialisées et précises. Il s'agit, en effet, de définir la forme que prendra le manuel scolaire, et cela englobe plusieurs aspects.

Chaque étape de ce processus d'édition est cruciale pour garantir que le manuel scolaire répond aux exigences pédagogiques et aux besoins des utilisateurs.

2.2.1. L'aide à la conception

L'éditeur, bien qu'il n'intervienne pas directement dans le processus de conception, joue un rôle important. Il dialogue continuellement avec les auteurs sur la qualité de leurs œuvres. Il envoie les manuscrits à des comités pour des avis scientifique et pédagogique et effectue des lectures formelles pour vérifier l'orthographe, la ponctuation, et la présentation.

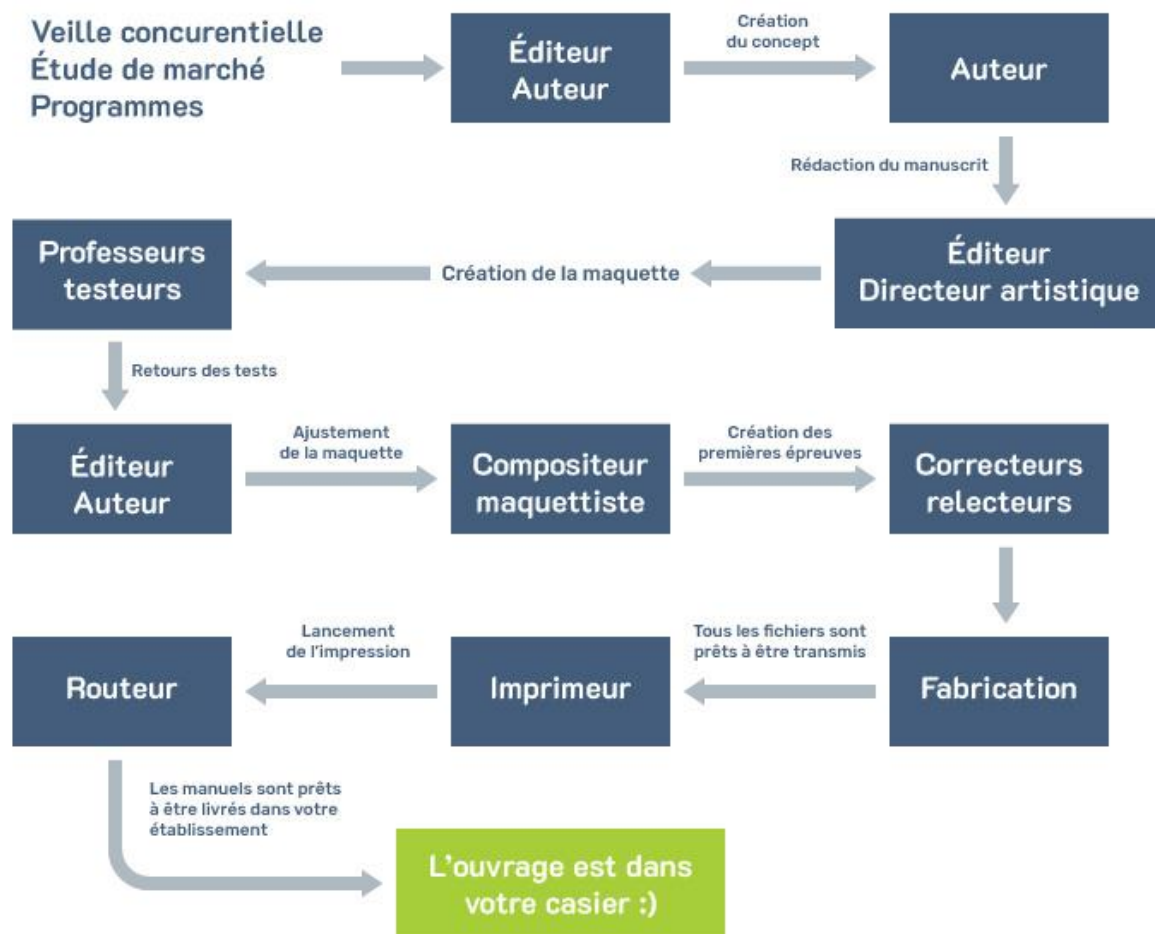
Sa connaissance approfondie des attentes des utilisateurs lui permet d'orienter positivement le travail des auteurs. De plus, son expérience est essentielle pour garantir la qualité future du manuel, car il sait adapter le contenu aux besoins pédagogiques spécifiques et aux exigences du marché éducatif. Ainsi, l'éditeur se positionne comme un acteur clé dans l'élaboration d'outils pédagogiques efficaces et pertinents.

2.2.2. L'éditeur /Fabrication

L'éditeur est responsable de la qualité de la fabrication, malgré qu'il ne dispose pas d'imprimerie, donc c'est sur lui que repose la tâche de rédiger le cahier des charges techniques, dont lequel il précise à l'imprimeur les spécifications sur lesquelles devraient reposer le travail d'impression, mais il y a des cas où l'éditeur se concerta avec l'auteur pour décider de certains éléments du cahier des charges comme le format de l'ouvrage, dans le cas d'un manuel scolaire.

- Ce schéma illustre les étapes de la fabrication d'un manuel scolaire :

Figure 01 : Les étapes de la fabrication d'un manuel scolaire



2.2.3. Le financement

Il est important de respecter un budget précis pour financer un manuel scolaire, en tenant compte de tous les coûts. Selon le type d'éditeur, public ou privé, cette contrainte budgétaire peut varier, entraînant des choix de conception moins chers pour un prix de vente acceptable.

Les éditeurs dans des structures publiques reçoivent souvent un soutien financier de l'État pour certaines dépenses, comme le papier. Cela les aide à se concentrer sur la qualité des manuels. Les éditeurs privés, quant à eux, ils gèrent leurs ressources plus prudemment.

2.2.4. La diffusion

La diffusion d'un manuel scolaire est une étape importante après sa création et impression. Pour une diffusion efficace, il faut considérer les différentes méthodes qui dépendent du contexte, par exemple, entre un manuel gratuit et un manuel payant en librairie.

Dans des situations de concurrence entre manuels, l'éditeur doit informer les utilisateurs des avantages et de la qualité des ouvrages qu'il propose. Pour ce faire, il recourt à des délégués pédagogiques qui fournissent des informations sur les attentes et les réactions des utilisateurs.

2.3. L'évaluation**2.3.1. Les expérimentateurs**

Pour procéder à l'évaluation d'un manuel scolaire, il est primordial de le soumettre à une mise à l'épreuve, ce qui nécessite la participation d'expérimentateurs, c'est-à-dire d'utilisateurs potentiels ou destinataires. L'expérimentation doit être réalisée dans des conditions réelles d'utilisation du manuel et sur un échantillon représentatif des destinataires.

Il n'est pas nécessaire que cette phase d'expérimentation s'étende sur une longue durée ; une période de deux à trois mois, répartie sur quatre ou cinq classes représentatives, peut s'avérer suffisante. Afin d'assister les enseignants dans l'accomplissement des tâches qui leur sont assignées, un guide de l'expérimentation est mis à leur disposition. De plus, pour recueillir les informations souhaitées, des questionnaires de l'expérimentation sont mobilisés.

Cette démarche permet non seulement de tester l'efficacité du manuel, mais également d'ajuster son contenu et sa présentation en fonction des retours d'expérience des utilisateurs.

2.3.2. Les évaluateurs :

En dehors de l'expérimentation, qui constitue une évaluation « en temps réel », il existe plusieurs autres formes d'évaluation. Parmi celles-ci, on peut principalement mentionner :

- A- L'évaluation par le concepteur : Cette méthode vise à améliorer la qualité du manuscrit à travers une auto-évaluation réfléchie.

- B- L'évaluation par des lecteurs externes : Elle permet de vérifier la conformité scientifique du manuscrit, d'en assurer la faisabilité et de contribuer à son amélioration par des retours constructifs.
- C- L'évaluation de validation : Ce type d'évaluation consiste soit à sélectionner les manuels qui répondent le mieux à un ensemble de critères pour les reconnaître comme manuels officiels, soit à contrôler leur conformité au programme national afin de déterminer leur agrément.
- D- L'évaluation en cours d'utilisation : Elle a pour objectif de déterminer les actions de formation nécessaires pour développer ou améliorer l'utilisation du manuel.
- E- L'évaluation des effets sur les utilisateurs : Cette évaluation prend en compte non seulement les apprenants et les enseignants concernés, mais aussi d'autres enseignants de la même année ou des années ultérieures, ainsi que les professionnels, les parents et les responsables politiques.

2.4. L'utilisation

2.4.1. Les destinataires

Les destinataires désignent les personnes auxquelles l'ouvrage est destiné. Ils sont également connus sous les termes d'utilisateurs potentiels ou de public cible.

Les destinataires peuvent se diviser en plusieurs catégories :

- **Les apprenants:** Ils constituent souvent le principal public visé par l'ouvrage, étant les bénéficiaires directs des contenus pédagogiques.
- **Les enseignants :** Ces professionnels de l'éducation utilisent l'ouvrage pour dispenser leurs cours et guider l'apprentissage des apprenants.
- **Les enseignants et les apprenants :** Dans certains cas, l'ouvrage est conçu pour être utilisé à la fois par les enseignants et les apprenants, favorisant ainsi une interaction enrichissante entre les deux groupes.
- **D'autres parties prenantes :** Parfois, les destinataires incluent également des inspecteurs de l'éducation, qui évaluent la conformité et la qualité des ressources

pédagogiques, ainsi que des parents, qui s'intéressent à l'impact de l'ouvrage sur l'apprentissage de leurs enfants.

Ainsi, la définition des destinataires est essentielle pour orienter le contenu et les objectifs de l'ouvrage. Lèves à la fois et les destinataires peuvent être, parfois, des inspecteurs ou même des parents.

2.4.2. Les utilisateurs

Il est important de distinguer les utilisateurs effectifs des destinataires d'un ouvrage. Un utilisateur effectif n'est pas nécessairement celui à qui le manuel est initialement destiné. Par exemple :

- **Les apprenants** : Un manuel peut être conçu pour les apprenants, mais il se peut qu'ils ne l'aient jamais utilisé. Cela peut résulter de divers facteurs, tels que des choix pédagogiques ou des ressources alternatives disponibles.
- **Les enseignants** : De même, un enseignant peut avoir recours à un manuel destiné aux apprenants pour préparer ses cours, même si ce manuel a été retiré du circuit scolaire. Dans ce cas, l'enseignant devient un utilisateur effectif, bien que le manuel ne soit pas utilisé par les apprenants.
- **Autres utilisateurs** : Parfois, des manuels scolaires, comme ceux d'histoire ou de géographie, peuvent également être employés par des touristes désireux d'acquérir des connaissances approfondies sur un pays. Dans ce contexte, ces manuels servent un public totalement différent de celui pour lequel ils ont été initialement conçus.

2.4.3. Les acquéreurs ou décideurs

Généralement, l'acquisition des manuels scolaires n'est pas décidée par les utilisateurs directs (enseignants, apprenants), mais par des instances supérieures comme les directions d'école ou le ministère de l'Éducation. Cette situation peut entraver la possibilité pour l'enseignant de choisir le manuel le plus adapté à sa pratique pédagogique.

Ces circonstances sont justifiées par des raisons budgétaires, car l'État ne peut pas garder tous les manuels scolaires. Cependant, il peut acheter quelques exemplaires des ouvrages non sélectionnés pour les enseignants à la bibliothèque. Les appels d'offres internationaux pour les manuels scolaires font partie d'un grand projet éducatif.

Ces appels d'offres visent à garantir l'acquisition de manuels scolaires dans un rapport qualité-prix optimal. Ils peuvent être soit ouverts à l'ensemble du public, soit restreints aux entreprises préalablement sélectionnées.

2.4.4. Les bailleurs de fonds

Les bailleurs de fonds jouent un rôle crucial dans le financement des manuels scolaires, mais leurs conditions peuvent restreindre la liberté des pays bénéficiaires. Ils imposent souvent des exigences telles que l'acquisition d'ouvrages auprès de fournisseurs du pays donateur, ce qui limite le choix et peut influencer le coût final des manuels. Pour maintenir leur autonomie, les pays peuvent :

- Négocier des conditions plus flexibles
- Diversifier leurs sources de financement
- Développer leurs capacités de production locales
- Établir des partenariats public-privé

Ainsi, bien que les bailleurs de fonds soient des alliés importants, il est essentiel que les pays bénéficiaires conservent une certaine marge de manœuvre pour s'adapter à leurs besoins spécifiques.

2.4.5. Les formateurs

« Les formateurs des enseignants à l'utilisation du manuel peuvent être les auteurs eux-mêmes ou les inspecteurs, ou encore des conseillers pédagogiques désignés à cet effet. »

En tant qu'auteur de manuels scolaires, je suis conscient que je suis la mieux placée pour connaître tous les « petits trucs » qui permettent une utilisation optimale de mes ouvrages. Cependant, il est peu réaliste de penser que je serai toujours disponible pour guider les enseignants dans leur mise en œuvre. C'est pourquoi il me semble essentiel de mettre à la disposition du corps enseignant un guide d'utilisation détaillé, qui accompagne chaque manuel. Ce guide devrait inclure :

- Une présentation des objectifs pédagogiques visés par l'ouvrage
- Des suggestions de séquences et de progressions possibles
- Des exemples d'activités et de supports complémentaires

- Des conseils pour l'évaluation des acquis des apprenants
- Des réponses aux questions les plus fréquemment posées

Un tel guide aiderait les enseignants à bien comprendre le manuel, même sans formation spécifique, et à l'utiliser efficacement dans toutes les classes. Je suis disponible pour répondre aux questions et accompagner les enseignants, mais un guide pratique est indispensable.

3. Les différentes étapes de l'élaboration d'un manuel scolaire

Selon SEGUIN, R cité par GERARD, F-M et ROEGIERS, X : la rédaction des manuels scolaires nécessite un temps considérable. Selon eux, la rédaction des manuscrits, l'édition, l'impression et la distribution nécessitent au moins six ans et une période d'environ dix ans peut être raisonnablement prévue si l'on prend en compte les études préliminaires, la planification, le recrutement et la formation du personnel.

Dans le prochain développement et en se basant à nouveau sur les travaux de GERARD, F-M et Xavier ROEGIERS, Des manuels scolaires pour apprendre, nous allons aborder toutes les étapes qui sont impliquées dans la création d'un manuel scolaire.

Synthèse

En résumé, L'élaboration d'un manuel scolaire constitue un processus complexe impliquant divers acteurs et étapes, notamment la conception, l'évaluation, l'utilisation et l'édition. Chaque étape joue un rôle crucial, avec des auteurs qui rédigent le contenu, des experts qui évaluent sa qualité, des enseignants qui l'utilisent en classe, et des maisons d'édition qui le produisent et le distribuent. Les bailleurs de fonds peuvent également imposer des conditions qui affectent le choix des manuels, tandis que les pays bénéficiaires cherchent à maintenir leur autonomie. Une coordination efficace entre ces parties prenantes est essentielle pour garantir la qualité et l'utilisation réussie des manuels scolaires.

« Ainsi, un concepteur ne participant pas à la rédaction d'un manuel peut en être l'examineur et un utilisateur » (Gérard-M Rogier p: 26)

Et si la fonction d'édition est au centre du processus, c'est parce qu'elle permet l'assemblage entre les trois autres fonctions.

Chapitre III

**Présentation des repères
méthodologiques et analyse
des questionnaires**

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

Introduction

Pour mener à bien notre enquête nous avons constaté qu'il est nécessaire de définir quelques instruments méthodologiques à savoir : le questionnaire, l'enquête et l'échantillon. Nous passons, en suite, au protocole d'enquête, à l'analyse, présentations et aux commentaires des questionnaires administrés aux apprenants et aux enseignants.

1. Définition des repères méthodologiques utilisés dans le protocole d'enquête

1.1. Définition du questionnaire

Un questionnaire est une technique de collecte de données quantifiables qui se présente sous la forme d'une série de questions posées dans un ordre bien précis.

Le questionnaire est un outil régulièrement utilisé en sciences sociales (sociologie, psychologie, marketing). Il permet aussi de recueillir un grand nombre de témoignages ou d'avis, les informations obtenues peuvent être analysées à travers un tableau statistique ou un graphique.

Le questionnaire a pour fonction principale de donner à l'enquête une extension plus grande et de vérifier statistiquement jusqu'à quel point sont généralisables les informations et hypothèses préalablement constituées. (Combessie, 2007).

Selon C, JAVEAU, le questionnaire est : « une liste de questions auxquelles on doit répondre par écrit » (Javeu, Bruxelles 1982 p: 27)

Les questions posées dans un questionnaire peuvent être fermées ou ouvertes. Les questions fermées n'invitent pas la personne interrogée à s'épancher sur sa réponse.

Il existe essentiellement deux types de questions que voici :

- **Questions ouvertes** : Une question ouverte est une question qui laisse la possibilité aux répondants de s'exprimer librement. Aucun choix de réponse n'est suggéré, de façon à ce qu'ils puissent répondre comme ils le souhaitent, avec leurs propres termes.
- **Questions fermées** : La question fermée est un type d'interrogation qui propose des choix préétablis. On parle souvent de question fermée lorsque les seules réponses

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

possibles sont “oui” ou “non”. Ce type de question est très direct, et donc très facile à examiner : il suffit de compter les “oui” et les “non”.

1.2. Définition de l'enquête

C'est un outil méthodologique d'observation qui comprend un ensemble de questions s'enchaînant de manière structurée et logique. Ce type d'enquête vise à obtenir des données statistiques quantifiables et comparables sur une population précise.

- D'après Bailly René, l'enquête est une réunion des témoignages pour élucider une question. (Bailly René ,1964 P: 64)
- Selon Kazadi Kimbu Musopua, l'enquête est une recherche méthodique reposant sur des questions, des témoignages, des documents et aussi sur les faits. (Kazadi Kimbu, 2005,2008)

1.3. Définition de l'échantillon

L'échantillon c'est un ensemble composé d'un ou de plusieurs unités ou portions de matière, sélectionné par différents moyens dans une population ou dans une quantité importante de matière, et destiné à fournir des informations sur une ou plusieurs caractéristiques données de la population ou de la matière étudiée. Partie d'un ensemble sur laquelle on se base pour avoir une idée de l'ensemble complet. Produit à prélever pour effectuer un contrôle.

L'échantillon c'est le fait de « sélectionner les catégories de personnes que l'on veut interroger et à quel titre, déterminer les acteurs dont on estime en position de produire des réponses aux questions que l'on se pose » (Blanchet, A, Gotman Paris 1992 p: 97)

1.4. Choix de l'échantillon

Nous avons choisi de focaliser notre travail sur le niveau de la troisième année secondaire.

C'est parce qu'elle est une année de transition, c'est-à-dire c'est la dernière année du secondaire, et pour vérifier l'utilisation du manuel scolaire de la troisième année par l'enseignant et l'apprenant dans leurs démarches d'apprentissage et d'enseignement, et surtout savoir et analyser son contenu et son efficacité.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

2. Protocole d'enquête

2.1. Présentation et choix du terrain d'enquête

Pour pouvoir réaliser notre étude, nous avons choisi comme échantillon les apprenants de la troisième année secondaire du lycée DAHMANI MOHAMMED situé à la ville de BOGHNI.

Si nous avons choisi ce lycée c'est par ce que nous connaissons bien cette commune et ce lycée surtout ses enseignants.

2.2. Description de l'échantillon

Nos sujets d'enquête sont des lycéens de la troisième année secondaire .On a choisi une classe de langue étrangère qui se compose de 30 apprenants d'âge et de sexe différents (le nombre de filles dépassent le nombre de garçons). A propos des enseignants on a choisi les enseignants de ce lycée qui sont 4 pour répondre à notre questionnaires.

3. Analyse et interprétation des résultats des questionnaires adressés aux apprenants et aux enseignants

Ce chapitre est présenté en deux parties. La Première partie on fait la présentation des questionnaires puis l'analyse et l'interprétation des résultats du questionnaire adressé aux apprenants. La Deuxième partie ce concentre sur la présentation et à l'analyse des résultats du questionnaire adressé aux enseignants. Les résultats sont présentés sous forme de tableaux et de graphiques en pourcentage.

3.1. Présentations du questionnaire destiné aux enseignants :

3.1.1. Présentation du questionnaire destiné aux enseignants :

Notre questionnaire ce compose de 12 questions

Qui sera expliquer en détails dans cette section pour montrer la liaison de chaque question aux objectifs de notre recherche et cela permettra de justifier la pertinence de chaque question en fonction de nos buts spécifiques.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

1- Le manuel scolaire est-il utiliser ?

- Pour la partie connaissance.
- Comme ressource documentaire.
- Comme recueil d'exercices.
- Comme illustrations.

Cette question vise à identifier et à analyser les finalités et l'usage pédagogiques du manuel scolaire dans le cadre d'enseignement. En particulier, elle vise à comprendre comment la manuel est perçu et utilisé par les enseignants dans leurs pratiques pédagogiques .Elle interroge les différentes fonctions que le manuel peut remplir en fonction des besoins ou des objectifs pédagogiques.

2- Quel type de textes sont privilégiés dans le manuel de français de 3^{ème} As ?

- Textes littéraire.
 - Textes scientifiques.
 - Article de presse.
- Autres, précisez

Cette question concerne l'identification des types de textes privilégiés dans le manuel scolaire de français de la troisième année secondaire ainsi que la perception et l'utilisation de ces textes par les enseignants.

3- Le contenu du manuel scolaire répond-t-il aux besoins et aux compétences linguistiques (Grammaire, orthographe, vocabulaire....) des apprenants ?

- Oui.
- Non
- Moyennement.

Cette question vise à évaluer si le manuel scolaire utilisé en classe par les enseignants est réellement adapté aux besoins et au niveau des apprenants, ainsi qu'aux objectifs pédagogiques définis par les enseignants.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

4- Le langage utilisé (scientifique ou littéraire) est-il adapté à l'âge des lycéens ?

- Oui.
- Non.
- Parfois.

La question cherche à évaluer si le niveau de langage utilisé dans un manuel scolaire destiné aux apprenants de la troisième année secondaire (scientifique ou linguistique) est approprié à leur âge, à leurs capacités de compréhension est à leur maturité intellectuelle.

5- Êtes-vous fidèle aux documents écrits du manuel de français dans votre classe ?

- Oui.
- Non
- A quelques-uns.

La visée de cette question est d'évaluer la manière dont les enseignants utilisent le manuel scolaire dans leurs pratiques pédagogique .plus précisément cherche à déterminer. Au final elle vise à analyser les pratiques pédagogiques en termes de fidélité d'autonomie ou d'adaptabilité face au manuel scolaire.

6- A quelle fréquence complétez-vous le manuel avec d'autres ressources (document authentiques, recoures numérique...)

Cette question vise a mesurer la degré d'innovation ou d'adaptation dans l'enseignement, ainsi qu'à identifier des pratiques pédagogiques alternatives ou complémentaires au manuel .Elle peut également servir à mettre en lumière des tendances dans l'usage des outils pédagogiques au sein d'un groupe d'enseignants.

7- Est-ce que vous travaillez sur des textes de votre choix ?

- Oui.
- Non.

La visée de cette question c'est de porter sur les choix des textes que les enseignants utilisent dans leur enseignement .Elle cherche probablement à savoir si les enseignants travaillent avec des textes qu'ils sélectionnent librement, ou s'ils sont contrains par un programme ou il travail juste avec le manuel.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

On peut évaluer la liberté pédagogique des enseignants dans le choix des supports d'enseignement, et déterminer s'ils privilégient l'autonomie dans la sélection des textes ou ils suivent juste le manuel de la troisième année secondaire.

8- Y-a-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifier dans le manuel du français ?

- Oui.
- Non.

Cette question vise à recueillir l'avis des enseignants sur la qualité du manuel scolaire en termes d'équilibre entre la quantité et la diversité des exercices, et sur leur adéquation aux besoins pédagogiques des apprenants.

9- Comment trouvez-vous les illustrations qui accompagnent les textes du manuel du français de la troisième année secondaire ?

- Très bonne.
- Bonnes.
- Moyennement bonnes.
- Mauvaises
- Très mauvaise.

Cette question vise à obtenir les retours d'expérience de la part des enseignants sur l'impact des illustrations dans le manuel scolaire de la troisième année secondaire .Elle cherche a savoir si ces images contribuent à l'amélioration de la compréhension des textes, à stimuler l'intérêt des apprenants ou à faciliter leurs apprentissage du français.

10- Est-ce que l'enseignement-apprentissage du français de la troisième année secondaire peut être envisagé sous le manuel scolaire ?

- Si oui, expliquez comment.

Cette question soulève un débat important sur l'usage des manuels scolaires dans l'enseignement .Le but de cette question pourrait être de réfléchir à la pertinence et à l'efficacité du manuel scolaire comme outil principal dans l'apprentissage du français à ce niveau, et d'explorer les alternatives possibles ou compréhension ainsi encourager une

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

réflexion sur les meilleures pratiques pédagogiques et sur la place du manuel dans une approche d'enseignement moderne et dynamique.

11- Est-ce que les projets programmés dans le manuel du français sont intéressants ?

- Oui.
- Non.

La visée de cette question c'est d'évaluer la pertinence, l'engagement et l'intérêt des projets proposés dans un manuel de français et pour répondre pleinement à cette question, il serait utile d'analyser des exemples spécifiques de projets tirés du manuel concerné, en examinant leur contenu et les retours éventuels des apprenants ou des enseignants.

12- Quelles sont les propositions de projets que vous pouvez faire ?

Cette question c'est une question ouverte elle sert à proposer des projets qui peuvent être adaptés aux spécificités des manuels scolaires utilisés et aux objectifs pédagogiques dans les programmes ses projets permettent de développer des compétences variées (recherche, collaboration, créativité....)

3.1.2. La présentation du questionnaire destiné aux apprenants

Notre questionnaire se compose de 13 questions qui sera expliqué en détails dans cette section pour montrer la liaison de chaque question aux objectifs de notre recherche et cela permettra de justifier la pertinence de chaque question en fonction de nos buts spécifiques.

1- Le manuel de français destiné est-il intéressant ?

- Oui
- Non
- Un peu

Cette question cherche à savoir si le manuel de français est bien conçu pour rendre l'apprentissage intéressant, s'il est adapté aux apprenants et s'il aide efficacement à l'apprentissage de la langue.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

2- Estimez –vous que les textes et les exercices du manuel sont adaptés à votre niveau et vos intérêts ?

- Oui
- Non
- Un peu

La question cherche à savoir si les textes et exercices du manuel sont à la fois appropriés à votre niveau de compétence en français et en phrase avec vos centres d'intérêt personnels, pour rendre l'apprentissage plus engageant et plus efficace.

.3- Selon vous, les thèmes traités dans le manuel de français sont-ils intéressants et motivant ?

- Oui
- Non
- Quelques-uns

Cette question cherche à savoir si les thèmes abordés dans le manuel de français sont suffisamment captivants et encourageants pour susciter l'intérêt et la motivation des apprenants elle évalue si les sujets choisis sont pertinents, attractifs et adaptés à l'âge ou aux préférences des apprenants.

4- Les illustrations utilisées dans votre manuel de français explicitent-elles les informations que l'on veut faire passer ?

- Oui
- Moyennement
- Pas du tout

Cette question cherche à savoir si les illustrations du manuel de français aident à clarifier et à compléter les informations, facilitant ainsi la compréhension des concepts ou des textes. Elle évalue si les images sont bien choisies pour rendre l'apprentissage plus visuel et compréhensible.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

5- Parmi les thématiques qui sont citées ci-dessous, lesquelles vous intéressent le plus ?

- d'ordre politique
- Historiques
- Scientifiques
- relatifs au sport
- relevant de l'aventure

S'il y a d'autres précisez-les ?

Cette question cherche à identifier les préférences personnelles des apprenants en ce qui concerne les thématiques abordées dans le manuel. Elle permet de quels sujets (politique, histoire, science, sport, aventure) captivent ainsi stimuler leurs motivations et leurs motivations et leur engagement dans l'apprentissage du français.

6- Les textes sont-ils faciles à comprendre ?

- Oui.
- Non.
- quelques-uns.

Si non pourquoi ?

Cette question vise à évaluer si les textes du manuel sont clairs et accessibles, c'est-à-dire qu'ils sont adaptés au niveau de compréhension des apprenants sans être trop complexes ni difficiles à suivre. Elle cherche à savoir si les textes permettent une compréhension facile des idées et des informations qu'ils transmettent.

7- Comment les enseignants utilisent-ils le manuel de français pendant les cours ?

- Oui.
- Non.

La question cherche à savoir comment les enseignants utilisent le manuel de français pendant les cours : est-il utilisé pour expliquer les leçons, donner des exercices ou comme support pour d'autres activités.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

8- Quels types de ressources aimeriez –vous avoir à disposition en plus du manuel pour mieux apprendre ?

Cette question cherche à savoir quelles ressources supplémentaires (comme des vidéos, des applications, livres, jeux, etc.) Pourraient aider les apprenants a mieux apprendre le français, en complément du manuel. Elle vise à identifier les outils qui rendaient l'apprentissage plus facile, intéressant ou interactif.

9- Comment trouvez-vous ce manuel scolaire de français ?

- Très intéressant.
- Intéressant.
- Moyennement intéressant.
- Pas du tout intéressant.

Cette question cherche à obtenir une évaluation générale du manuel scolaire de français. Elle permet de savoir si les apprenants le trouvent utile intéressant et adapte à leurs besoins d'apprentissage ainsi que de recueillir des avis sur ses points forts et ses pont faibles.

10- Quelles ressources supplémentaires (livres, vidéos, applications) aimeriez-vous avoir pour compléter le manuel de français ?

Cette question demande aux apprenants de suggérer des ressources supplémentaires qu'ils aimeraient avoir à leur dispositions pour compléter le manuel de français. L'objectif est de trouver des outils qui rendraient l'apprentissage plus efficace varie ou attrayant.

11- Si vous pouviez modifier le manuel de français quel type de contenu ou d'exercices aimeriez-vous ajouter ?

Cette question demande aux apprenants de proposer des modifications ou des ajouts au manuel de français. Elle cherche à savoir quels types de contenus pourraient rendre le manuel plus adapte à leurs besoins ou plus engageant pour eux.

12- Penser-vous qu'il serait bénéfique d'intégrer plus d'exemples contemporains ou pratiques dans le manuel de français?

- Oui.
- Non.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

Pourquoi ?

Cette question cherche à savoir si l'ajout d'exemple contemporain dans le manuel de français pourrait rendre l'apprentissage plus pertinent et motivant pour les apprenants elle évalue si l'intégration de ces éléments modernes aiderait à mieux comprendre et relie la langue à la réalité actuelle.

13- Comment le manuel scolaire vous aide dans votre démarche d'apprentissage ?

La question demande en quoi le manuel scolaire facilite l'apprentissage par exemple en expliquant les leçons en proposant des exercices.

3.2. Analyse des questionnaires

3.2.1. Le questionnaire des enseignants

3.2.1.1. L'intérêt porté à l'utilisation du manuel scolaire de français

- Question 1 : L'utilisation du manuel de français est- destinée ?

Tableau N° 01 : Réponses des enseignants pour la question 1

Question 1	Réponses
Enseignant 1	Pour la partie connaissance Comme recueil d'exercices.
Enseignant 2	Pour la partie connaissance. Comme recueil d'exercices.
Enseignant 3	Pour la partie connaissance. Comme recueil d'exercices.
Enseignant 4	Aucune

Commentaire :

L'analyse des avis des enseignants révèle des variations dans l'utilisation du manuel de français .Les enseignants 1,2,3 s'en servent principalement pour dispenser des connaissances et pour proposer des exercices ce qui peut définir qu'il est important dans l'apprentissage . Par contre l'enseignant 4 ne l'utilise pas du tout, ce qui peut indiquer une approche plus autonome ou le recours à d'autres outils pédagogiques pour enrichir son apprentissage.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.1.2. Les types de textes privilégiés dans le manuel de français de la troisième année

- **Question 2 : Quel type de texte sont privilégiés dans le manuel de français de 3^{ème} AS ?**

Tableau N° 02 : Réponses des enseignants pour la question 2

Question 2	Réponses
Enseignant 1	Textes littéraires
Enseignant 2	Autre (Historique)
Enseignant 3	Textes littéraires
Enseignant 4	Articles de presse

Commentaire :

Les avis des quatre enseignants sur les types de textes privilégié dans le manuel de français sont variés D'ailleurs l'enseignant 1 et 3 préfèrent les textes littéraires, tandis que l'enseignant 2 et l'enseignant 4 privilégient les textes historique et les articles de presse (journalistique).

3.2.1.3. L'adéquation du contenu du manuel scolaire aux besoins et aux compétences linguistiques (grammaire, orthographe, vocabulaire..) des apprenants :

- **Question 3 : Le contenu du manuel scolaire répond-t-il aux besoins et aux compétences linguistiques (grammaire, orthographe, vocabulaire..) des apprenants ?**

Tableau N° 03 : Réponses des enseignants pour la question 3

Question 3	Réponses
Enseignant 1	Oui
Enseignant 2	Non
Enseignant 3	Oui
Enseignant 4	Moyennement

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

Commentaire :

Les avis des enseignants sur l'adéquation du manuel scolaire aux besoins linguistiques des apprenants sont partagés .L'enseignant 1 et 3 partagent le même avis que le manuel répond bien aux attentes et aux compétences linguistiques des apprenants. Quant à l'enseignant 4 considère que l'efficacité du manuel est moyenne, par contre l'enseignant 2 juge le contenu du manuel insuffisant pour répondre pleinement aux besoins des apprenants.

3.2.1.4. L'adaptation du langage utilisé (scientifique ou linguistique) à l'âge des lycéens

- **Question 4 : Le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge des lycéens ?**

Tableau N° 04 : Réponses des enseignants pour la question 4

Question 4	Réponses
Enseignant 1	Oui
Enseignant 2	Non
Enseignant 3	Parfois
Enseignant 4	Parfois

Commentaire :

Les réponses des enseignants montrent une diversité d'approches quant à l'adaptation du langage à l'âge des apprenants .Les enseignants 3 et 4 adoptent une approche intermédiaire ils trouvent que le langage n'est pas toujours adapté pour certains apprenants .Par contre l'enseignant1 trouve que le langage utiliser est toujours adapter. A l'inverse, l'enseignant 2 pense que le langage n'est pas complètement adapté à l'âge des apprenants de la troisième année secondaire.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.1.5. La fidélité aux documents écrits du manuel de français dans la classe :

- Question 5 : Êtes-vous fidèle aux documents écrits du manuel de français dans votre classe ?

Tableau N° 05 : Réponses des enseignants pour la question 5

Question 5	Réponses
Enseignant 1	Non
Enseignant 2	Non
Enseignant 3	A quelqu'un
Enseignant 4	Non

Commentaire :

Globalement la majorité des enseignants ne sont pas fidèles aux documents écrits du manuel d'ailleurs les enseignants 1, 2,4 partagent des avis similaires ils ont répondu par Non. Tandis que l'enseignant 3 suit certains documents de ce manuel de français.

3.2.1.6. La fréquence à laquelle ils complètent le manuel avec d'autres ressources

- Question 6 : à quelle fréquence complétez-vous le manuel avec d'autres ressources (document authentiques, ressources numériques, etc.....)

Tableau N° 06 : Réponses des enseignants pour la question 6

Question 6	Réponses
Enseignant 1	Je trouve les ressources numériques étant la fréquence qui complète pleinement le manuel (qu'elles offrent des informations beaucoup plus pertinentes.
Enseignant 2	Ressources numériques
Enseignant 3	Ressources numériques
Enseignant 4	Ressources numériques Les sites internet

Commentaire :

Les quatre enseignants s'accordent sur l'utilisation d'autres ressources pour compléter leur enseignement. Les enseignants 1, 2, 3, 4 partagent le même choix : qu'ils utilisent les ressources numériques. L'enseignant 1 à justifier son choix d'utiliser des ressources

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

numériques on disant qu'elles offrent des informations plus pertinentes tandis que l'enseignant 4 inclut les sites internet.

3.2.1.7. L'étude des textes choisis par l'enseignant comme support pédagogique

- **Question 7 : Est-ce que vous travaillez sur des textes de votre choix ?**

Tableau N° 07 : Réponses des enseignants pour la question 7

Question 7	Réponses
Enseignant 1	Oui
Enseignant 2	Oui
Enseignant 3	Oui
Enseignant 4	Oui

Schéma N° 02 : Réponses des enseignants pour la question 7



Commentaire :

Les quatre enseignants partagent le même choix qu'ils travaillent sur des textes choisis par eux-même, cela suggère une certaine liberté pédagogique qui leurs permet de travailler avec des supports adapter à leurs objectifs d'enseignement et aux besoins de apprenants en même temps.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.1.8. La diversité et la suffisance des exercices d'application dans Manuel du français :

- Question 8 : Y a-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés dans le Manuel du français ?

Tableau N° 08 : Réponses des enseignants pour la question 8

Question 8	Réponses
Enseignant 1	Non
Enseignant 2	Non
Enseignant 3	Non
Enseignant 4	Non

Schéma N° 03 : Réponses des enseignants pour la question 8



Commentaire :

Les quatre enseignants ont répondu par Non ce qui signifie que le manuel de français ne propose pas assez d'exercices d'application et qu'ils ne sont pas variés et cela peut créer plusieurs problèmes pédagogiques.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.1.9. Evaluation des illustrations associés aux textes du manuel du français de la 3^{ème} année secondaire

- **Question 9 : Comment trouvez-vous les illustrations qui accompagnent les textes du manuel du français de la 3^{ème} année secondaire ?**

Tableau N° 09 : Réponses des enseignants pour la question 9

Question 9	Réponses
Enseignant 1	Moyennement bonnes
Enseignant 2	Moyennement bonnes
Enseignant 3	Moyennement bonnes
Enseignant 4	Moyennement bonnes

Commentaire :

Les quatre enseignants trouvent que les illustrations qui accompagnent les textes du manuel de français de la 3^{ème} année secondaire sont moyennement bonnes .Ce qui veut dire que ces illustrations ne sont pas totalement adéquates mais elles remplissent partiellement leur rôle de soutien à la compréhension des textes et d'exercices.

Donc elles doivent être enrichies afin d'attirer l'attention des apprenants et pour rendre l'apprentissage plus stimulant.

3.2.1.10. L'enseignement- apprentissage du français de la troisième année est ce qu'il peut être envisagé sous le manuel scolaire :

- **Question 10 : Est-ce que l'enseignement- apprentissage du français de 3^{ème} As peut être envisagé sous le manuel scolaire ?**

Tableau N° 10 : Réponses des enseignants pour la question 10

Question 10	Réponses
Enseignant 1	Oui, il doit être vu comme un outil parmi d'autres visant à développer toutes les compétences langagières des apprenants.
Enseignant 2	Non, Insuffisance des contextes authentiques : les textes et activités du manuel manquent parfois des liens avec des situations réelles, il ne suffit pas pour répondre à la diversité des besoins des apprenants

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

Enseignant 3	Non, on ne peut pas envisager un enseignement apprentissage sous le manuel scolaire Manque d'exercices d'application Manque de thèmes diversifiées
Enseignant 4	Non

Commentaire :

Les quatre enseignants ont des points de vue différents sur l'utilisation du manuel scolaire de la troisième année secondaire. L'enseignant 1 estime que le manuel peut être un outil qui vise à développer les compétences langagières des apprenants. L'enseignant 2 critique l'absence des textes authentiques et souligne que les textes et les activités du manuel manquent de liens avec des situations réelles. Par contre l'enseignant 3 pense qu'on ne peut pas baser l'enseignement uniquement sur le manuel en raison de manque des exercices d'application et de manque de diversification dans les thèmes. Enfin, L'enseignant 4 rejeté cette approche dans fournir des justifications.

3.2.1.11. L'intérêt des projets programmés dans le manuel de français :

- **Question 11 : Est-ce que les projets programmés dans le manuel du français sont intéressants ?**
- **Tableau N° 11 : Réponses des enseignants pour la question 11**

Question 11	Réponses
Enseignant 1	Oui
Enseignant 2	Oui
Enseignant 3	Oui
Enseignant 4	Oui

Commentaire :

Les quatre enseignants ont répondu par Oui concernant les projets programmés dans le manuel de français .ce qui indique que les projets sont bien conçus et adaptés aux besoins des apprenants.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.1.12. Identification de propositions des projets pédagogiques :

- Question 12 : Quelles sont les propositions de projets que vous pouvez faire ?
- Tableau N° 12 : Réponses des enseignants pour la question 12

Question 12	Réponses
Enseignant 1	Projet de podcast sur un thème du programme pour développer les compétences oreilles et numériques.
Enseignant 2	Exposition virtuelle, création numérique, création littéraire, des projets collaboratifs
Enseignant 3	Textes liant à la santé Textes d'ordre politique
Enseignant 4	Des thèmes qui relèvent d'une réalité récente, la science, la technologie, le théâtre ...etc.

Commentaire :

Les propositions de projet reflètent une approche pédagogique variée et adaptée aux spécificités de chaque enseignant. L'enseignant 1 met l'accent sur le développement des compétences orales et numériques à travers un projet de podcast, une approche dynamique qui favorise l'expression et la maîtrise des outils numériques. L'enseignant 2 se distingue par sa diversité en proposant des projets artistiques et collaboratifs tels que des expositions virtuelles, des créations numériques et littéraires, permettant aux apprenants d'explorer plusieurs formes d'expression. Par contre l'enseignant 3 s'oriente vers une réflexion plus analytique et critique avec des textes en lien avec la santé et la politique. Enfin, L'enseignant 4 s'ouvre sur des thématiques actuelles, incluant la science, la technologie et le théâtre, ce qui favorise une approche interdisciplinaire et une connexion avec les enjeux contemporains. Ces propositions montrent une complémentarité entre créativité, analyse et expression, offrant ainsi aux apprenants des moyens variés d'apprentissage et d'engagement intellectuel.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.2. Analyse des résultats du questionnaire destiné aux apprenants :

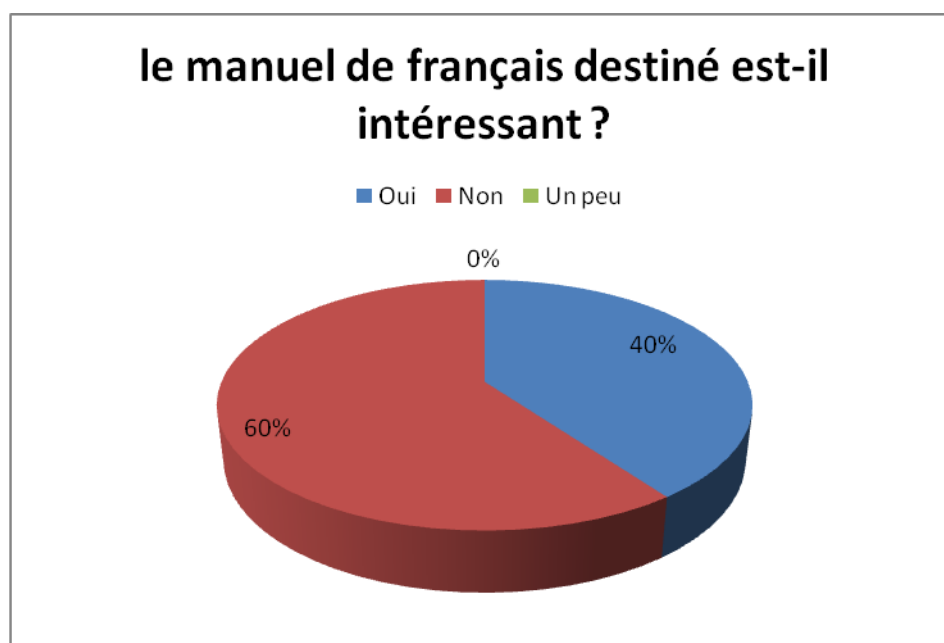
3.2.2.1. L'intérêt du manuel scolaire du français

- Question 01 : le manuel de français destiné est-il intéressant ?

Tableau N° 13 : Réponse des apprenants à la question 01

Réponses	Oui	Non	Un peu	Total
Fréquence	08	12	00	20
Taux (%)	40	60	00	100

Schéma N° 04 : Réponse des apprenants à la question 01



Commentaire :

A travers les résultats obtenus ci-dessous, nous constatons que la majorité **60 %** des apprenants trouvent que le manuel de français n'est pas intéressant, tandis qu'une minorité à savoir **40%** le trouvent intéressant. Par contre aucun étudiant qui le trouve un peu intéressant. Cela indique une perception majoritairement négative de ce manuel parmi les répondants.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

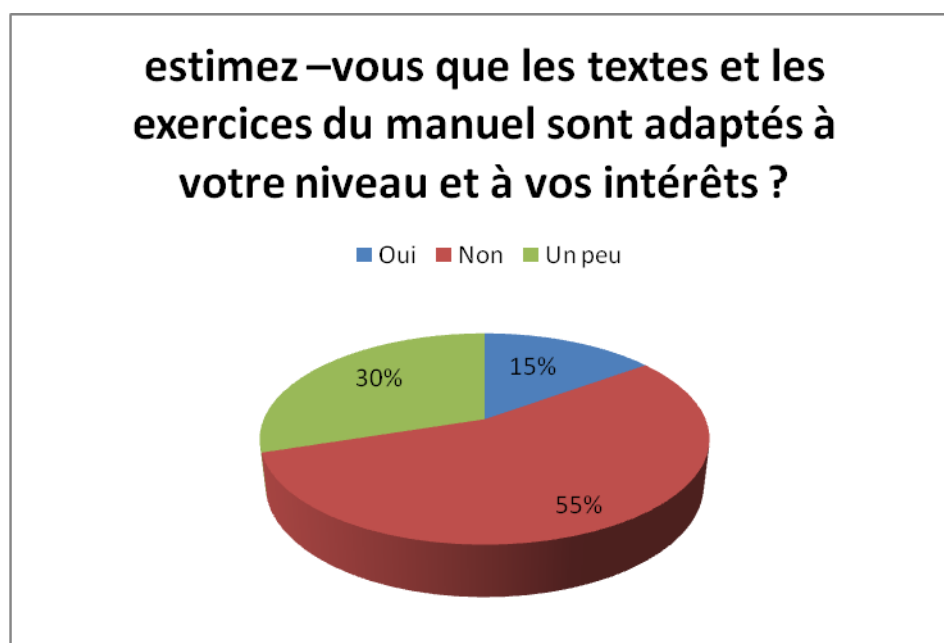
3.2.2.2. L'adaptation des textes et exercices du manuel scolaire de français L'adaptation des textes et exercices du manuel scolaire de français

Question 02 : estimez –vous que les textes et les exercices du manuel sont adaptés à votre niveau et à vos intérêts ?

Tableau N° 14 : Réponse des apprenants à la question 02

Réponses	Oui	Non	Un peu	Total
Fréquence	03	11	06	20
Taux (%)	15	55	30	100

Schéma N° 05 : Réponse des apprenants à la question 02



Commentaire :

Les résultats de cette question montrent une insatisfaction notable des étudiants concernant l'adéquation des textes et des exercices du manuel à leur niveau et à leurs intérêts .**50%** ont répondu par « **Non** » cela indique qu'une majorité significative trouve que le contenu du manuel ne correspond ni à leurs niveau d'apprentissage ni à leurs centres d'intérêts, tandis que **30%** ont répondu par « **Un peu** » une proportion non négligeable d'étudiants le trouve pertinent dans les textes et les exercices. Par Contre à **15%** des apprenants ont répondu par « **Oui** » car ils estiment que le manuel répond à leurs attentes.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

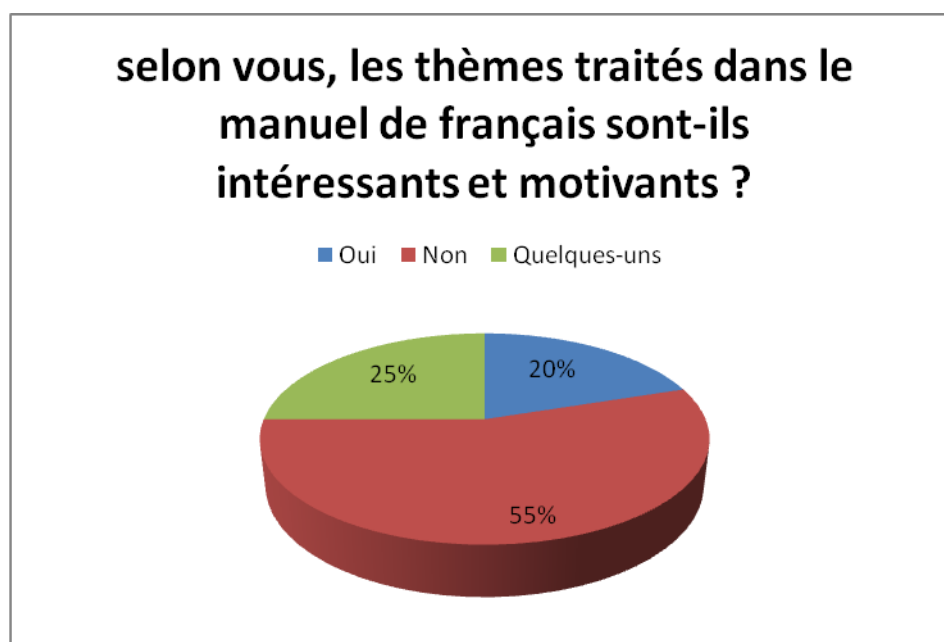
3.2.2.3. L'intérêt et la motivation des thèmes traités dans le manuel de français

Question 03 : selon vous, les thèmes traités dans le manuel de français sont-ils intéressants et motivants ?

Tableau N° 15 : Réponse des apprenants à la question 03

Réponses	Oui	Non	Quelques-uns	Total
Fréquence	04	11	05	20
Taux (%)	20	55	25	100

Schéma N° 06 : Réponse des apprenants à la question 03



Commentaire :

L'analyse des résultats de cette question, montrent une majorité des apprenants 55% qui ont répondu par « Non » ils considèrent que les thèmes traités dans le manuel de français ne sont pas intéressants ni motivants. En revanche, 25% des apprenants ont répondu par « Quelques-uns » ce qui indique qu'une partie d'entre eux trouve certains thèmes intéressants, mais par l'ensemble. Enfin, 20% des étudiants ont répondu par « Oui », ce qui représente une minorité d'entre eux appréciant globalement les thèmes du manuel.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

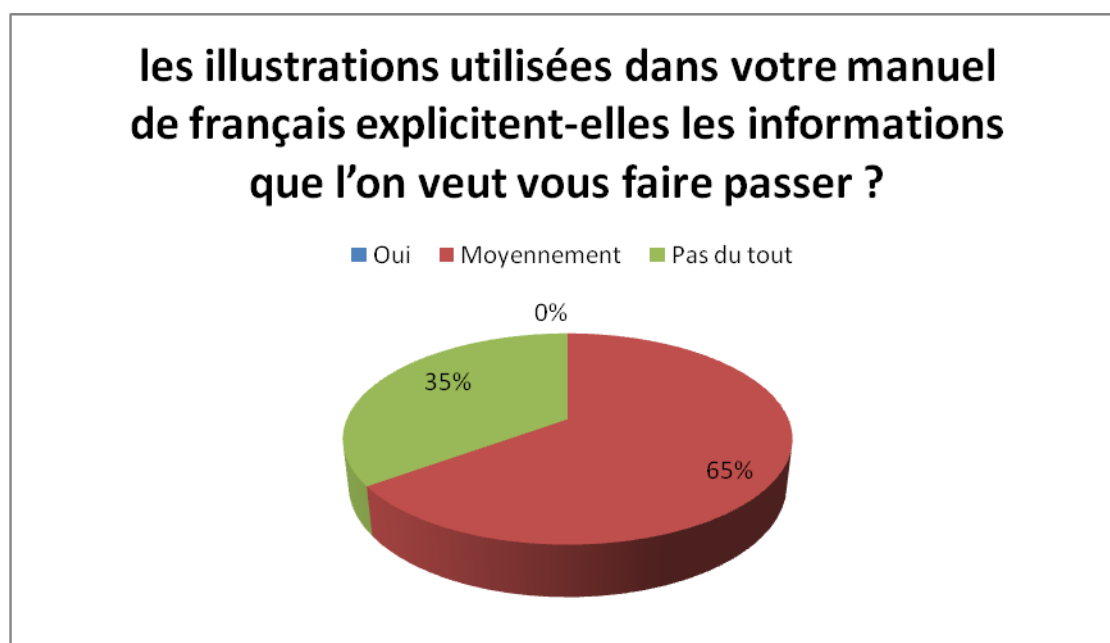
3.2.2.4. L'explication des illustrations par rapport aux informations que l'on veut vous faire passer

Question 04 : les illustrations utilisées dans votre manuel de français explicitent-elles les informations que l'on veut vous faire passer ?

Tableau N° 16 : Réponse des apprenants à la question 04

Réponses	Oui	Moyennement	Pas du tout	Total
Fréquence	00	13	07	20
Taux (%)	00	65	35	100

Schéma N° 07 : Réponse des apprenants à la question 04



Commentaire :

D'après les résultats de cette question, la majorité de **65 %** des apprenants ont répondu par « **Moyennement** » estiment que les illustrations dans le manuel de français ne transmettent pas partiellement les informations visées. En outre **35%** des apprenants ont répondu par « **Pas du tout** » car ils pensent que les illustrations ne remplissent pas du tout leur rôle, tandis que personne ne le considère comme un outil efficace.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

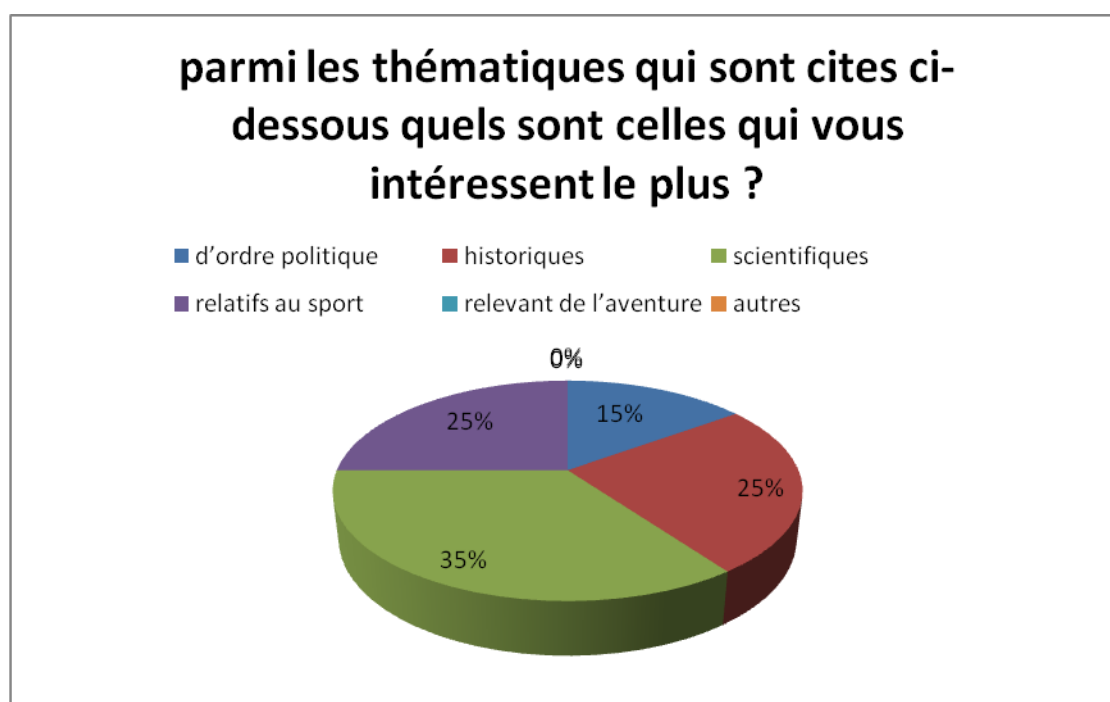
3.2.2.5. Les thématiques qui sont plus intéressantes

Question 05 : parmi les thématiques qui sont citées ci-dessous quelles sont celles qui vous intéressent le plus ?

Tableau N° 17 : Réponse des apprenants à la question 05

Réponses	d'ordre politique	historiques	scientifiques	relatifs au sport	relevant de l'aventure	autres	Total
Fréquence	03	05	07	05	00	00	20
Taux (%)	15	25	35	25	00	00	100

Schéma N° 08 : Réponse des apprenants à la question 05



Commentaire :

L'analyse des intérêts des apprenants relève une grande diversité. Ainsi, **35%** d'entre eux se passionnent pour les thématiques scientifiques, **25 %** pour le sport, et **25%** pour le sport, **25%** pour l'histoire. Par ailleurs, **15 %** ont choisi la politique, tandis qu'une autre **15%** se tournent vers le domaine de l'aventure.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

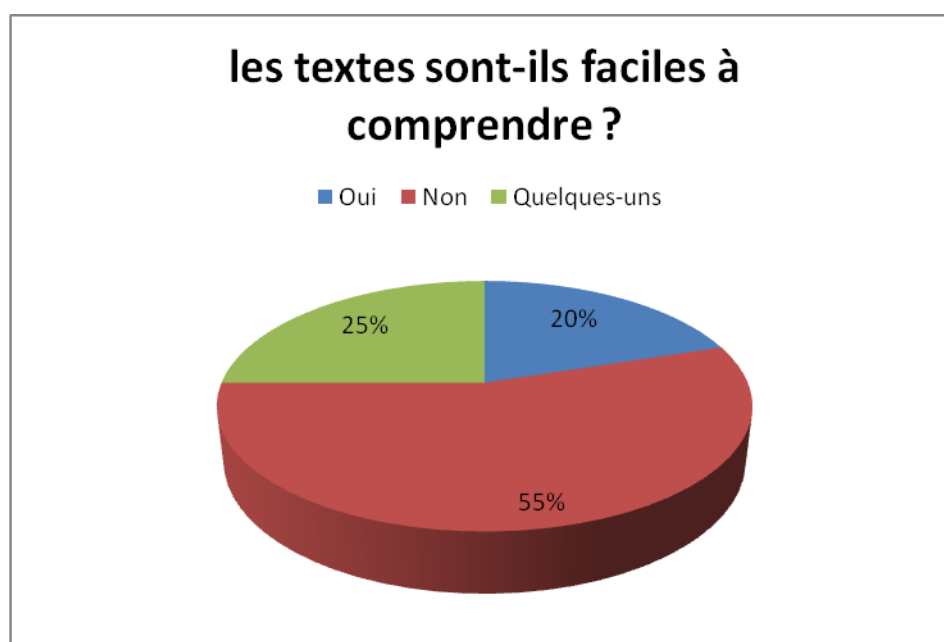
3.2.2.6. La compréhension des textes fournis dans le manuel scolaire du français

Question 06 : les textes sont-ils faciles à comprendre ?

Tableau N° 18 : Réponse des apprenants à la question 06

Réponses	Oui	Non	Quelques-uns	Total
Fréquence	04	11	05	20
Taux (%)	20	55	25	100

Schéma N° 09 : Réponse des apprenants à la question 06



Commentaire :

D'après l'analyse de cette question, les réponses des apprenants montrent une répartition assez nette entre les opinions. Le fait que **20%** aient répondu par « **Oui** » suggère que cette minorité trouve que les textes sont faciles à comprendre, contre à **55%** ont répondu par « **Non** » ce qui indique que la majorité des apprenants rencontrent des difficultés avec ses textes. Enfin, **25%** des apprenants ont opté pour une réponse intermédiaire « **Quelques-uns** » ce qui pourrait refléter des opinions partagées.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

3.2.2.7. La façon dont les enseignants utilisent le manuel de français pendant les cours

Question 07 : Comment les enseignants utilisent-ils le manuel de français pendant les cours ?

Commentaire :

D'après les résultats obtenus pour cette question on constate que les enseignants utilisent parfois peu le manuel de français car ils privilégient des contenus adaptés aux besoins spécifiques des apprenants.

3.2.2.8. Les types de ressources qu'on aime avoir à disposition en plus du manuel pour mieux apprendre

Question 08 : quels types de ressources aimeriez –vous avoir à disposition en plus du manuel pour mieux apprendre ?

Commentaire :

D'après les résultats obtenus pour cette question on constate la majorité de réponse sont Les vidéos explicatives et les audio sont des outils précieux qui complètent le manuel en rendant l'apprentissage plus dynamique et accessible notamment en améliorant la compréhension

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

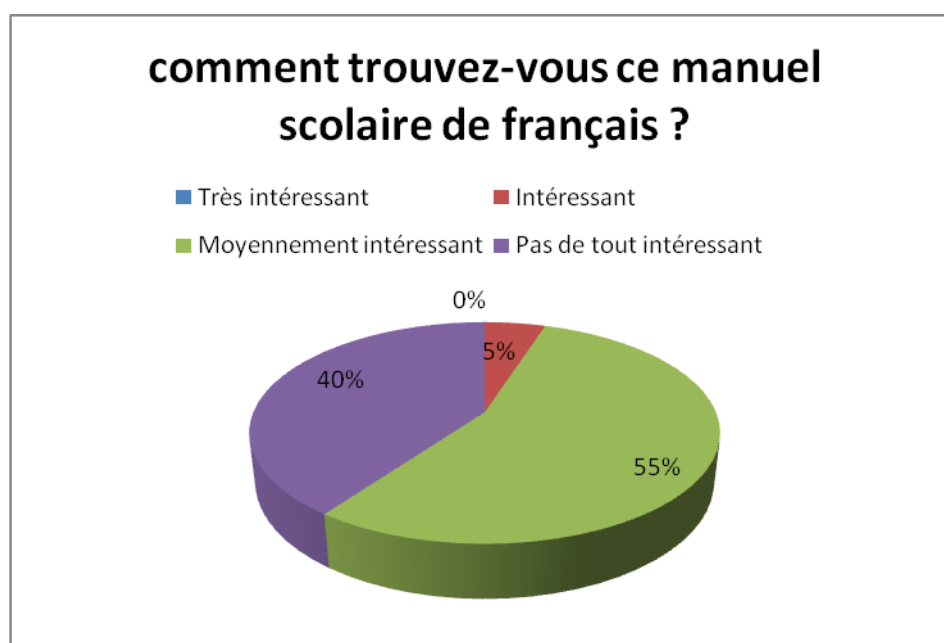
3.2.2.9. comment on trouve ce manuel scolaire de français

Question 09 : comment trouvez-vous ce manuel scolaire de français ?

Tableau N° 19 : Réponse des apprenants à la question 09

Réponses	Très intéressant	Intéressant	Moyennement intéressant	Pas de tout intéressant	Total
Fréquence	00	01	11	08	20
Taux (%)	00	05	55	40	100

Schéma N° 10 : Réponse des apprenants à la question 09



Commentaire :

D'après ces résultats La majorité des apprenants **55%** trouvent le manuel scolaire de français « **Moyennement intéressant** » tandis que **40%** le juge « **pas du tout intéressant** ».

Seulement **5%** le trouvent « **intéressant** » et aucun ne le qualifie de « **très intéressant** ». Ces résultats reflètent une perception globalement négative du manuel suggérant un besoin de révision pour mieux répondre aux attentes des utilisateurs.

Chapitre III **Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires**

3.2.2.10. Les ressources supplémentaires qu'on aimera avoir pour compléter le manuel de français

Question 10 : Quelles ressources supplémentaires (livres, vidéos, applications) aimeriez – vous avoir pour compléter le manuel de français ?

Commentaire :

D'après les analyses L'ajout de ressources complémentaires telles que des livres des vidéos pédagogiques ou des applications interactives pourrait enrichir l'expérience d'apprentissage.

Ces outils permettraient d'intégrer des supports multimédias adaptés à différents niveaux favorisant à la fois la compréhension orale et la pratique.

3.2.2.11. les types de contenu ou d'exercices qu'on aimera ajouter

Question 11 : Si vous pouviez modifier le manuel de français quel type de contenu ou d'exercices aimeriez-vous ajouter ?

Commentaire :

Les résultats montrent un désir d'ajouter des exercices créatifs et variés au manuel de français notamment pour mieux comprendre les leçons et renforcer la grammaire. Les répondants cherchent à rendre l'apprentissage plus interactif et adapté aux besoins des apprenants.

Chapitre III Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

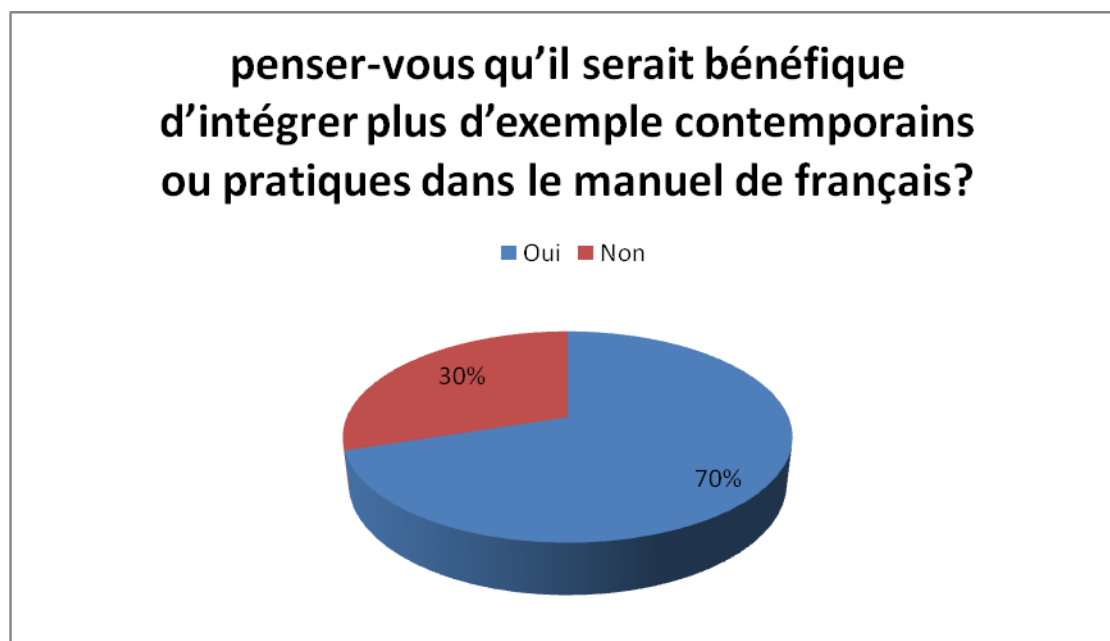
3.2.2.12. L'intérêt d'intégrer plus d'exemples contemporains ou pratiques dans le manuel de français

Question 12 : penser-vous qu'il serait bénéfique d'intégrer plus d'exemple contemporains ou pratiques dans le manuel de français?

Tableau N° 20 : Réponse des apprenants à la question 12

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	14	06	20
Taux (%)	70	30	100

Schéma N° 11 : Réponse des apprenants à la question 12



Commentaire :

Les résultats montrent une majorité claire **70%** en faveur de l'intégration davantage d'exemples contemporains ou pratiques dans le manuel de français. Cela témoigne d'une volonté d'adapter les contenus pédagogiques aux réalités actuelles et aux besoins des apprenants. Le pourcentage restant **30%** montre néanmoins une certaine réserve, qui pourrait être liée à des préférences pour des contenus plus traditionnels ou à des inquiétudes sur la mise en œuvre pratique de ce changement

Chapitre IV Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires

3.2.2.13. La façon dont le manuel scolaire aide dans les démarches d'apprentissage

Question 13 : Comment le manuel scolaire vous aide dans votre démarche d'apprentissage ?

Commentaire :

Les réponses montrent les avis partagés certains trouvent que le manuel scolaire structure l'apprentissage en guidant l'enseignants et apprenants grâce a des textes et exercices clairs. d'autres estiment qu'il n'apporte pas d'aide pointant peut être un manque d'adaptation ou de flexibilité, manque d'exercices, manque d'illustration ...Cela souligne la nécessité d'utiliser adaptée aux besoins spécifiques des apprenants.

Conclusion :

Ce chapitre nous a permis de comprendre le déroulement d'une enquête ainsi que l'analyse des résultats des questionnaires. Les résultats obtenus montrent que le manuel scolaire destiné aux apprenants de la 3^{ème} année secondaire est utilisé de manière partielle. En outre, il ressort de notre enquête que les utilisateurs accordent peu d'intérêt à ce manuel, estimant qu'il ne répond pas aux besoins cognitifs essentiels des apprenants. Ces lacunes contribuent au désintérêt rapide des apprenants envers le contenu proposé.

Chapitre IV

**Description et analyse du
manuel scolaire de 3^{ème} AS**

Introduction

Dans le but de saisir les raisons pour lesquelles les enseignants et les apprenants manifestent un certain désintérêt envers le manuel scolaire de 3ème AS, nous avons consacré le dernier chapitre à la description et à l'analyse du manuel scolaire. Pour cela, nous allons explorer un certain aspect du manuel scolaire. Tout d'abord, il convient de présenter le manuel scolaire de 3ème AS et de comprendre le public visé. Quelle est sa stratégie? Ses buts, afin de procéder ensuite à l'analyse technique du manuel. Après avoir terminé la description de l'aspect matériel, nous allons commencer à analyser le contenu.

1. Présentation du manuel scolaire de 3ème AS

Le manuel de français la 3^{ème} année secondaire est un outil pédagogique structuré afin de favoriser l'apprentissage de la langue française et d'acquérir un nouvel outil de communication qui permet à l'apprenant d'accéder aux savoirs sur le monde extérieur.

Le manuel scolaire est réalisé par les trois auteurs : Fethi MAHBOUBI (Inspecteur de l'éducation et de la formation) , Mohamed REKKAB (I.E.E.M) et Azzedine ALLAOUI (I.E.E.M).

Le manuel de Français de 3ème Année Secondaire est un outil didactique adaptable, selon des activités spécifiques que le programme décline de la page 16 à la page 22, aux deux filières de 3^o année secondaire issues de la restructuration de l'enseignement secondaire général et technique. à savoir les filières « Lettres et Langues Etrangères » et « Techniques, Sciences Expérimentales, Mathématiques, Gestion Economie ».

Ce manuel est conforme au programme officiel tant du point de vue du contenu que de celui de l'approche préconisée.

Le manuel scolaire de la 3^{ème} année secondaire propose :

Des supports écrits en relation avec les objets d'étude inscrits au programme. Ces supports se veulent aussi variés qu'adaptés aux objectifs d'apprentissage et permettent de développer des activités dans différents domaines.

Des activités permettant de développer les compétences retenues dans le programme dans les différents domaines d'apprentissage, à savoir :

* des compétences de lecture à l'écrit et à l'oral.

* des compétences de production à l'écrit et à l'oral.

1. une conception de l'apprentissage qui repose sur des situations – problèmes de recherche pour l'apprenant et pour le professeur.
2. des situations d'apprentissage qui favorisent la réalisation de projets individuels et / ou collectifs.
3. l'évaluation comme une étape intégrée à l'apprentissage : une évaluation diagnostique avant chaque projet, une évaluation formative, à la fin de chaque séquence, pour réguler les actions pédagogiques et améliorer les performances et une évaluation certificative à la fin du projet.

Le manuel de 3ème A.S. prend en charge les différents types d'évaluation et les situe à des moments adaptés à leurs fonctions :

1- Évaluation diagnostique

Quand ?

* Au début d'une année scolaire, pour faire le point sur ce qui est acquis et sur ce qui devrait être acquis ou en cours d'acquisition.

* Au début d'une formation (séquence), d'un cours ou d'un chapitre afin d'ajuster la progression prévue.

Pour qui ?

* Pour l'apprenant afin de lui permettre de s'inscrire dans son propre apprentissage et l'aider à mieux travailler en lui donnant des repères et clarifier les attentes de l'enseignant.

* Pour le professeur ; car c'est un moyen pour lui de réajuster ses choix en fonction des besoins réel des apprenants.

Pourquoi ?

* Identifier le savoir et le savoir-faire des apprenants

*Etablir un bilan des acquis antérieurs et des connaissances.

*Proposer des remédiassions aux manques et aux réels besoins de l'apprenant.

Exemples :

* Exercices construits à partir des connaissances et représentations supposé déjà acquises.

2- Évaluation formative**Quand ?**

* Elle est intermédiaire et régulière, c'est-à-dire qu'elle est effectuée tout au long du travail d'apprentissage ; les enseignants la pratiquent très naturellement en :

- regardant les apprenants travailler,
- en observant leurs cahiers,
- en les écoutants,
- en corrigeant leurs exercices.

Pour qui ?

* Pour l'apprenant, elle rend visible les acquis, les progrès effectués et les erreurs commises.

* Pour le professeur, elle permet de repérer les acquis et les difficultés d'apprentissage, et de faire en sorte d'améliorer cela.

Pourquoi ?

* Elle apporte de l'information sur les acquis en construction et les difficultés résiduelles.

* Permet de situer la progression de l'apprenant et le niveau de maîtrise atteint.

Exemples :

* Exercices d'application.

* Faire une petite interrogation après chaque fin de séquence.

3- Évaluation sommative**Quand ?**

- * En fin d'année ou de cycle

Pour qui ?

- * L'enseignant
- * L'apprenant
- * L'institution
- * Les parents

Pourquoi ?

- * Permet de vérifier si l'apprenant a atteint les objectifs fixés au début de l'année scolaire.
- * Permet à l'apprenant de se situer par rapport aux autres apprenants
- * Dresser un bilan des compétences de l'apprenant

Exemple :

- * Devoirs à la maison, en classe, examens blanc.

2. Le public visé

L'apprenant de troisième année secondaire est perçu comme l'élément principal intéressé et impliqué par ce manuel, qui a été spécialement conçu pour le préparer, l'accompagner et répondre à ses besoins, ses exigences. Par ailleurs, le terme « apprenant » est répété à plusieurs reprises dans l'avant-propos, ce qui démontre que ce manuel se concentre davantage sur l'apprenant que sur l'enseignant, même si ce dernier reste le principal responsable de l'utilisation qu'il pourra en faire.

3. Les objectifs fixés

Le manuel ne cite pas les objectifs et c'est à ce moment-là que l'enseignant doit expliquer à ses apprenants les objectifs qui sont associés à chaque enseignement, car il est nécessaire d'avoir des programmes contenant les objectifs de chaque leçon.

4. La démarche adoptée

La démarche adoptée consiste à soumettre à l'analyse (activités de compréhension) le texte proposé, choisi en fonction de la situation de communication, du système de l'énonciation qu'il présente et des pertinences, aux plans discursif et linguistique qu'il contient pour permettre à l'apprenant de percevoir les aspects du discours inscrit au programme et les structures qui en rendent compte, d'un côté. De l'autre côté, cette analyse consiste, après avoir manipulé les données contenues dans les supports, à installer les notions chez l'apprenant, à retenir, puis à réinvestir dans des activités de production (écrite/orale) proposées à la suite de chaque texte.

Ces activités, dont l'intérêt principal est l'entraînement de l'apprenant à la production du discours en fonction d'une intention communicative énoncée dans la consigne, ont une fréquence considérable.

5. Description du manuel scolaire de 3ème AS

Avant d'aborder le contenu du manuel, nous allons tout d'abord nous intéresser à son aspect matériel, étant donné que le premier contact avec celui-ci est physique, d'ailleurs il est défini comme « (...) un matériel imprimé, structuré, destiné à être utilisé dans un processus d'apprentissage et de formation concerté » (RICHAUDEAU, F GEMBLoux, Belgique 1979, p51.)

5.1. L'analyse technique : Notre objectif à travers cette analyse est de vérifier si les représentations des stéréotypes apparaissent dans la forme du manuel notamment des illustrations.

5.1.1. Forme et volume :

Le manuel se présente sous forme rectangulaire, d'un volume de 221 pages sans compter bien sûr la première et la quatrième de couverture.

D'après le volume, nous pouvons dire que le livre est facilement transportable et qu'il permet un maniement aisé par l'apprenant.

5.1.2. Le destinataire

Ce manuel est destiné aux apprenants adolescents entre 17 et 18 ans il est utilisé pour les différents filières tronc commun lettre et tronc commun science.

5.1.3. La fonction

Pour l'apprenant, ce manuel peut remplir de fonctions liées à l'apprentissage : transmission de connaissances, développement de capacités et de compétences, consolidation des acquis évaluation des acquis.

Il peut avoir également des fonctions d'interfaces avec la vie quotidienne : aide à l'intégration des acquis référence éducation sociale et culturelle.

Pour l'enseignant, il assure une fonction de formation : formation pédagogique, aide aux apprentissages et à la gestion des cours, aide à l'évaluation.

Pour les parents il est un outil rassurant. Il permet d'aider leurs enfants dans les principales activités et de suivre la progression de l'enseignant.

5.2. Analyse institutionnelle

Les supports fournis dans ce manuel veulent en adéquation avec le niveau attendu des apprenants scolarisés, les objets d'études inscrits au programme et aux objectifs d'apprentissage.

Les activités proposées dans le manuel du 3AS englobent les différents domaines d'apprentissages (l'oral et l'écrit) afin de développer chez l'apprenant les capacités de communication à savoir des compétences de lecture et de production à l'écrit et l'oral.

5.3. L'analyse pédagogique

5.3.1. La couverture :

La première page est en carton et de couleur bleu clair au milieu avec un fond bleu foncé, contenant le niveau scolaire auquel s'adresse le manuel à savoir troisième année secondaire écrit en noir, bleu et orange.

Tout en haut, nous trouvons une bande orange contenant le titre du manuel (la matière à enseigner) écrit en bleu et en caractères gras « Français »

Elle contient également quelques expressions, comme Amnesty international. Un peu partout, des affiches et photos, par exemple le bateau qui symbolise le voyage, l'aventure et l'ouverture sur le monde, les deux mains qui symbolisent la solidarité et quelques personnalités qui renvoient à l'histoire de l'Algérie et qui reflètent le contenu du manuel.

La quatrième de couverture quant à elle, est peinte en bleu-vert. Elle ne présente aucune nouvelle information, mis à part le prix du manuel qui est de 240.00DA et l'office national des publications, les deux écrits en arabe.

5.3.2. La pagination

Afin de permettre à l'apprenant de se situer facilement, les éditeurs ont numéroté toutes les pages du manuel, à l'exception de quelques-unes comme la première et la quatrième page de couverture, ainsi que les quelques pages blanches insérées dans le manuel.

La numérotation est inscrite au milieu de chaque bas de page

Nous constatons également que la pagination est distincte de la numérotation des chapitres.

5.3.3. Les couleurs

Le manuel de 3ème AS comporte plusieurs couleurs de surbrillance. Chaque titre est indiqué avec une couleur de surbrillance spécifique qui est respectée du début jusqu'à la fin. Des couleurs telles que le bleu, orange, rose, marron, rouge et vert.

* La couleur verte représente le titre « OBSERVER » dans laquelle est demandé écrit OBSERVER le(s) texte(s).

* La couleur bleue représente le titre « ANALYSER » dans laquelle est proposé à l'apprenant une série de question portant sur le(s) texte(s)

* « FAIRE LE POINT » est un titre représenté en couleur orange et qui permet à l'apprenant de faire un résumé soit- disant sur l'objectif de l'analyse de chaque texte.

* La couleur rose, quant à elle, elle représente le titre « EXPRESSION ECRITE » où est proposé à l'apprenant de réaliser une expression écrite sur un sujet donné.

* Quant au titre « **EXPRESSION ORALE** », il est représenté en couleur rouge et où est demandé à l'apprenant de réaliser une expression orale sur un sujet donné.

Tous ces titres, numérotés ci-dessus, représentent les titres dont se compose chaque texte. Quant aux séquences, elles sont toujours représentées, en couleur différentes ainsi la Séquence1 toujours en couleur bleue, la Séquence2 toujours en couleur rose et enfin, la Séquence3 toujours en couleur verte.

Les évaluations existantes dans le manuel de 3ème AS sont aussi représentées en couleurs différentes ainsi :

« **EVALUATION DIAGNOSTIQUE** », toujours en couleur bleue.

« **EVALUATION FORMATIVE** », toujours en couleur rouge.

« **EVALUATION CERTIFICATIVE** », toujours en couleur marron.

5.3.4. Le sommaire

Se trouve dans la deuxième page du manuel scolaire, il présente les contenus dans un tableau synoptique puis traiter de façon détaillée dans des tableaux relevant de chaque objet d'étude.

5.3.5. Les illustrations

Les illustrations des manuels ont des objectifs précis, différents de ceux des images de loisirs, purement esthétique, ou d'information générales destinées au grand public et qui n'ont pas de but didactique. Pour les livres scolaires, elles supposent des apparences, des techniques et des styles variés (photos, dessins, schémas, etc....) et elle s'opposent à l'abstraction de l'écriture par leur caractère concret, réaliste Des explications, des définitions, des arguments, des raisons, nécessitent des mots, des phrases. Des explications, des définitions, des arguments, des raisons, nécessitent des mots, des phrases. Par contre, les choses concrètes sont mieux représentées par des illustrations. La description physique d'un pays, la présentation d'animaux ou de plantes, de machines ou d'instruments, d'expériences de laboratoire, seront fidèlement et plu rapidement données par une carte, une photo, un dessin, un schéma, qui apportent un support visuel aux textes de l'auteur. Les illustrations sont utiles dans les parties d'un texte qui traitent d'informations sur les choses ou les expériences qui ne se rencontrent pas dans la vie quotidienne ou dans l'environnement de l'école, de la région ou

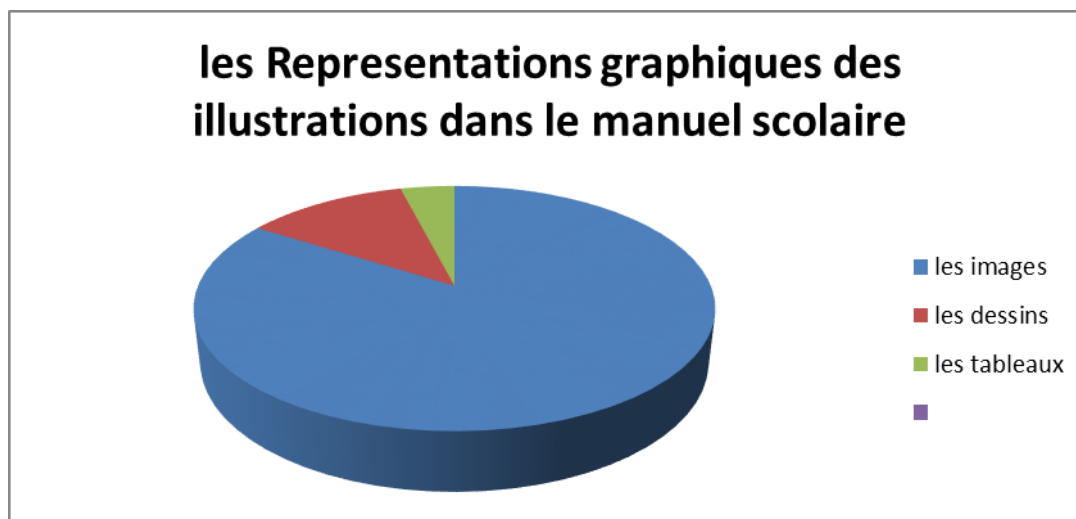
même du pays, Elles apportent à l'apprenant des représentations plus suggestives et plus précises du monde extérieur, d'activités humaines, de milieux géographiques, de paysages, qui lui sont inconnus.(SEGUIN, R décembre 1989, p 53.)

Dans le manuel scolaire de 3ème AS, nous trouvons que 27 illustrations, ce qui peut être jugé insuffisant comparé au nombre de textes. En effet, sur 27 illustration: 7,4% seulement sont des tableaux, 11,1% sont des dessins, 3.7% sont des tableaux et le reste sont toutes des images avec un total de 77,7%.

Nous pouvons déduire qu'avec un tel pourcentage la plupart des textes ne contiennent pas d'illustration et que la plupart de ces dernières sont limitées à des images.

Tableau N° 21 : Les illustrations		
Les images	Les dessins	Les tableaux
22	03	02
77,7%	11.1%	3.7%

Schéma N° 12 : les Représentations graphiques des illustrations dans le manuel scolaire



- Nous pouvons déduire qu'avec un tel pourcentage la plupart des textes ne contiennent pas d'illustrations et que la plupart de ces dernières sont limitées à des images.

6. La structure et l'architecture du manuel

6.1. La structure des projets : Le manuel scolaire de la 3^{ème} année secondaire est composé de quatre projets de thèmes différents. Les différents projets sont structurés de la même façon.

Projet 1 : Dans le cadre de la commémoration d'une journée historique, réaliser une recherche documentaire puis faire la synthèse de l'information à mettre à la disposition des apprenants dans la bibliothèque de l'établissement.

Objet d'étude : Textes et documents d'histoire.

Intention communicative : Exposer des faits et manifester son esprit critique.

Séquence1 : Informer d'un fait d'histoire.

Séquence2 : Témoignage d'un fait d'histoire.

Séquence3 : Analyser et commenter un fait d'histoire.

Projet 2 : Organiser un débat d'idées, puis en faire un compte-rendu

Objet d'étude : Débat d'idées.

Intention communicative : Dialoguer pour confronter des points de vue.

Séquence 1 : S'inscrire dans un débat : convaincre et persuader.

Séquence 2 : Prendre position d'un débat : Concéder et réfuter.

Projet 3 : Dans le cadre d'une journée « portes ouvertes », exposer des panneaux sur lesquels seront reportés des appels afin de mobiliser les apprenants et les visiteurs autour de causes humanitaires.

Objet d'étude : L'appel

Intention communicative : Argumenter pour faire réagir.

Séquence1 : Comprendre l'enjeu de l'appel et structurer ce dernier.

Séquence2 : Inciter son interlocuteur a réagir.

Projet 4 : Rédiger une nouvelle fantastique.

Objet d'étude : La nouvelle fantastique.

Intention communicative : Rédiger une nouvelle pour exprimer son imaginaire et provoquer trouble et questionnement chez le lecteur.

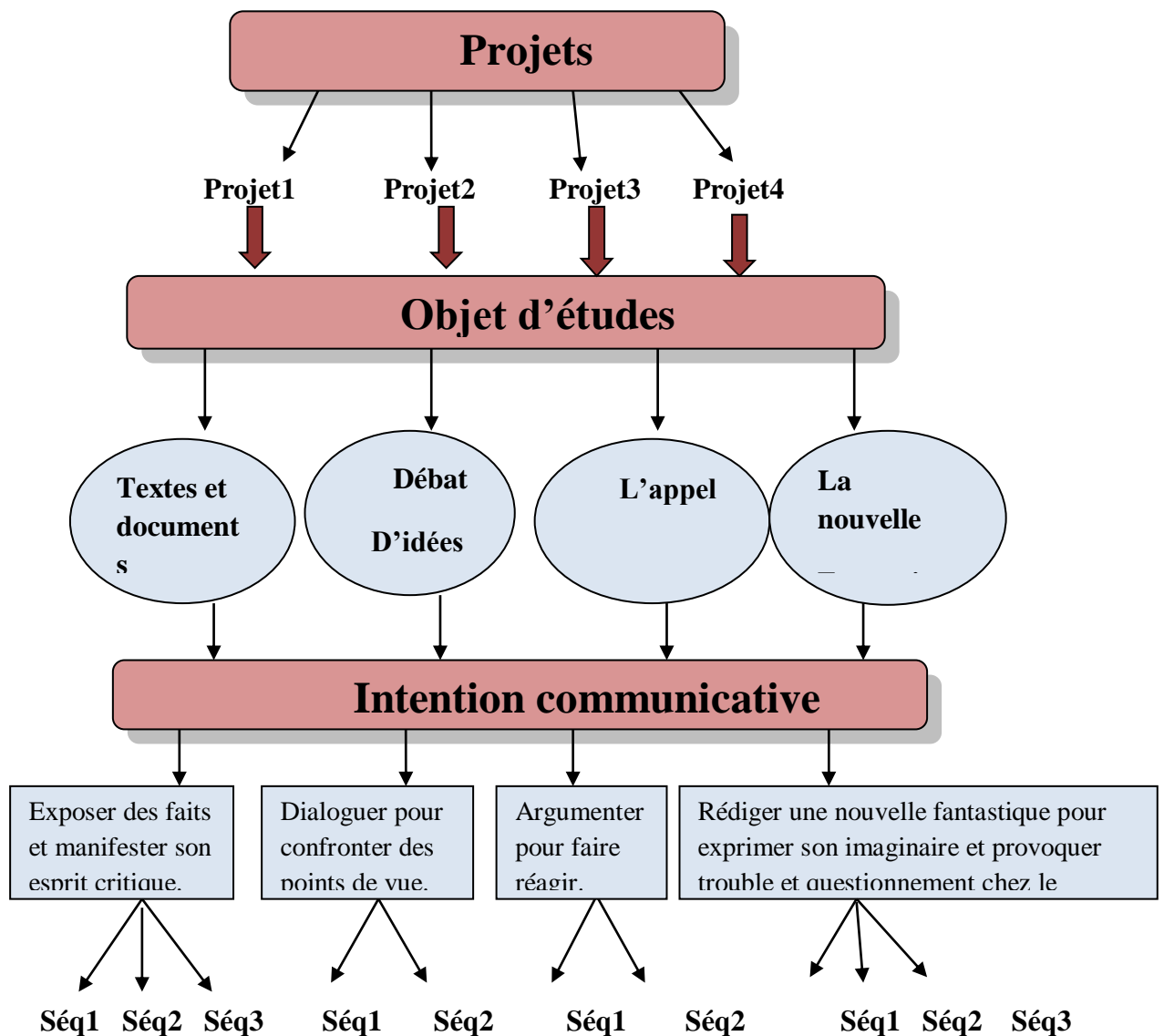
Séquence1 : Introduire le fantastique dans le cadre réaliste.

Séquence2 : Exprimer son imaginaire dans une nouvelle fantastique.

Séquence3 : Comprendre l'enjeu de la nouvelle fantastique.

6.2. La schématisation du sommaire

Schéma 13 : La schématisation du sommaire



7. Le contenu du manuel scolaire de la 3^{ème} année secondaire

Le manuel regroupe plusieurs textes insérés dans les quatre projets, nous avons recensé cinquante-neuf textes (59) de formes variées : textes littéraires, articles de presse, des poèmes et des affiches. Ces textes sont adoptés au niveau des apprenants de la troisième année secondaire.

Avant de passer à une analyse détaillée du contenu du manuel nous allons dresser un tableau contenant tous les titres des textes ainsi que leurs auteurs.

Tableau N° 22 : les titres des textes ainsi que leurs auteurs.

Projets	Titre du texte.	Auteurs	Page	Type de texte	
Projet 1	Séquence 1	-Main.	-J.HAMBURGER.	P.08	-Texte littéraire.
		-histoire de la coupe du Monde.	-L'internaute magazine.	P.10	-Article de presse.
		-Brève histoire de l'informatique	-L'internaute magazine	P.11	- Article de presse
		-La colonisation française.	. -Quelques repères de l'histoire de l'Algérie.	P.12	-Article de presse.
		-Histoire des arabes : l'islam et les conquêtes.	-Dominique SOURDEL.	P.14	-Texte littéraire.
		-La société européenne en Algérie.	-Mahfoud KADDACHE.	P.18	-Textes littéraire.
		-La population urbaine en Algérie dans les années 1920.	-Mahfoud KADDACHE.	P.20	-Textes littéraire.
		-Chant populaire kabyle.	-M. BENBRAHIM.	P.24	- Poésie.
		-Texte sans titre	J.MEYER.	P.26	-Texte littéraire
	Séquence 2	-Delphine pour mémoire.	-Didier DAENINCKX.	P.27	-Texte littéraire.
		-Histoire du 8 mai 1945	-M.YOUSFI	P.30	-Texte littéraire.
		-Le 1 ^{er} novembre 1954 à Khenchela.	-Salem BOUBAKEUR.	P.33	-Texte littéraire.
		-Femmes algériennes dans les camps.	-M.KADDACHE.	P.35	-Texte littéraire.
		-Dans la gueule du loup.	-KATEB Yacine.	P.39	- Poésie.
		-L'évasion.	-M.YOUSFI	P.41	-Texte littéraire.
		-Une guerre sans merci.	-Mahfoud KADDACHE.	P.43	-Texte littéraire.
		-Le bras de fer avec l'ordre impérial.	-Réda MALEK	P.45	-Texte littéraire.
		-Texte sans titre.	-M.YOUSFI.	P.48	-Texte littéraire.

		-Les algériennes et la guerre.	-Khoula Taleb IBRAHIMI.	P.50	-Texte littéraire.
		-Mathématique et astronomie.	-Le monde arabe.	P.55	-Texte littéraire.
Projet 2	Séquence 1	-Les OGM en question.	-Catherine VINCENT.	P.65	-Article de presse.
		-Hamid Serradj réunit les fellahs.	-Mohamed DIB.	P.68	-Texte littéraire.
		-Comment reconnaître le racisme ?	-Tahar BEN JELLOUN	P.72	-Texte littéraire.
		-Le racisme expliqué aux lecteurs du journal le monde	-Tahar BEN JELLOUN.	P.74	-Texte littéraire.
		-Le Titanic et les OGM	-J-C Membre.	P.76	-Article de presse.
		-Faut-il dire la vérité aux malades.	-P.VIANSSON-PONTE et L. SCHWARTZENBERG	P.80	-Texte littéraire
		-Sans titre.	-Victor HUGO	P.83	-Texte littéraire
		-Sans titre.	-J.CAZENEUVE.	P.85	-Article de presse.
	Séquence 2	-La crise des certitudes.	-Paul VALERY.	P.90	-Texte littéraire
		-Texte sans titre	-Jean Jacques ROUSSEAU.	P.93	-Texte littéraire
		-Texte sans titre	-Guy de MAUPASSANT.	P.95	-Texte littéraire
		-La propriété privée, facteur d'inégalité.	J.J. ROUSSEAU.	P.100	-Texte littéraire
		-La propriété, facteur d'inégalité, réponse à Rousseau.	-VOLTAIRE.	P.101	-Texte littéraire
		-La naissance d'un géant.	-Jorg ROHLEDER et Joachim HIRZEL.	P.104	-Article de presse.
		-Insatiable Google.	-Jorg ROHLEDER et Joachim HIRZEL.	P.105	-Article de presse.
		-Votre vie privée n'a plus de secret.	-Adam L.PENENBERG et Mother JONES	P.107	-Article de presse.
		-Par-delà le bien et le mal.	-Andrew KEEN.	P.109	-Article de presse.
		-La philanthropie version 2.0.	-Katie HAFNER.	P.110	-Article de presse.
		-Lettre de Voltaire au docteur Jean-Jacques Pansophe(1766)	-Voltaire.	P.113	-Texte littéraire
-Le loup et l'agneau	-Jean de la Fontaine.	P.124	-Texte littéraire		
Projet 3	Séquence 1	-Protégeons notre planète	-Jean ROSTAND.	P.130	-Texte littéraire
		-Appel du directeur de l'Unesco.	-Amadou Mahtar M'BOW	P.132	-Texte littéraire
		-L'appel du 31 octobre 2000.	-Journal « l'humanité »	P.142	-Article de presse.

Projet 4		-La recherche d'un vaccin contre le sida : une priorité.	-Pr Jean-François DELFRAISSY.	P.147	-Article de presse.
		-La langue française : une part ou une tare de notre histoire.	-Slimane BENAÏSSA.	P.151	-Article de presse.
		-appel lancé par tous les prix Nobel de la Paix en 2001.	-les lauréats du prix Nobel de la paix.	P.151	-Article de presse.
		-Supplique d'un enfant à ses enseignants.	-Jacques SALOME.	P.154	-Poésie.
	Séquence 1	-Le nez.	-N.GOGOL.	P.169	-Texte littéraire
		-La main.	-Guy de MAUPASSANT.	P.172	-Texte littéraire
		-La main. (suite)	-Guy de MAUPASSANT.	P.174	-Texte littéraire
		-La main. (suite)	-Guy de MAUPASSANT.	P.177	-Texte littéraire
		-La main. (suite et fin)	-Guy de MAUPASSANT.	P.180	-Texte littéraire
		- Texte sans titre	-Pierre Mac ORLAN.	P.183	-Texte littéraire
	Séquence 2	-La ficelle.	-Guy de MAUPASSANT.	P.185	-Texte littéraire
		-La ficelle. (suite)	-Guy de MAUPASSANT.	P.186	-Texte littéraire
		- Texte sans titre.	-A.MAKINE.	P.188	-Texte littéraire
		-Un homme d'action.	-Alessandro BARICCO.	P.189	-Texte littéraire
		- Texte sans titre.	-Théophile GAUTIER.	P.191	-Texte littéraire
		-Texte sans titre.	-Théophile GAUTIER	P.193	-Texte littéraire
Séquence 3	-Suicide au parc	-Dino BUZZATI.	P.197	-Texte littéraire	
	-Texte sans titre.	-Victor HUGO.	P.203	- Poésie.	
	-La peur.	- Guy de MAUPASSANT	P.204	-Texte littéraire	
	-Texte sans titre.	- Jean LORRAIN.	P.211	-Texte littéraire	

• **Les textes**

Nous pouvons remarquer que le texte littéraire est très dominant dans le manuel de la 3^{ème} année secondaire.

Ce tableau résume en générale les textes présents dans le manuel du Français de la 3^{ème} année secondaire :

	Fréquence	Pourcentage
Textes littéraires.	44	69.84%
Textes scientifiques.	0	0%
Articles de presse.	15	23.80%
Poésie	4	6.34%

Schéma N° 14 : Les textes présents dans le manuel scolaire



- D’après ces résultats obtenus nous pouvons déduire que texte littéraire est très dominant dans le manuel de 3ème AS, avec un pourcentage de 71,13% le texte littéraire l’emporte sur tous les autres textes. En effet, le texte scientifique a déjà été étudié lors des deux premières années du cycle secondaire à savoir la 1ère et la 2ème AS, la commission nationale des programmes a préféré consacrer la dernière année secondaire à l’étude du texte littéraire, ce qui justifie l’absence du texte scientifique dans le manuel secondaire.
- **Les auteurs**

Le tableau suivant représente le pourcentage des auteurs maghrébins et étrangers présent dans le manuel.

Tableau N° 23 : pourcentage des auteurs maghrébins et étrangers présent dans le manuel

	Fréquence	Pourcentage
Auteurs Maghrébins	11	28.20%
Auteurs étrangers	28	71.79%

Dans ce tableau on remarque la présence des écrivains français comme : Jean Jaques Rousseau, Guy de Maupassant, Voltaire, Henri Allège, Théophile et d’autres écrivains Algériens d’expression Française, il contient aussi des écrivains Franco-Maghrébins tel que TAHAR BEN DJELLOUN. Ce qui ne nous laisse pas indifférent face à cette constatation surtout quand on sait que l’Algérie possède, à elle seule, des auteurs les plus remarquables

dans le monde entier avec leurs œuvres exceptionnelles. Nous avons vu que le manuel scolaire de 3ème AS et comme tous les autres manuels d'une langue étrangère se donne pour principe d'ouvrir l'apprenant sur d'autres cultures, d'autres horizons, d'ailleurs apprendre une langue étrangère signifie entrer en contact avec d'autres cultures, d'autres modes de vie, s'ouvrir sur d'autres mentalités ; mais cela ne justifie en rien le fait de se baser que sur des textes d'auteurs étrangers au point de négliger les textes qui représentent la propre culture de l'apprenant.

8. Les chapitres du manuel scolaire de 3^{ème} AS

Le contenu du manuel scolaire de 3^{ème} AS comporte 3 chapitres que voici :

Projet 1 : texte et documents d'histoires.

Dans ce chapitre on trouve trois séquences qui permettront à l'apprenant de distinguer entre un texte narratif et un texte argumentatif en leur proposant des écrits d'historiens.

Ce chapitre se divise en trois séquences que voici :

Séquence 1 : informer d'un fait d'histoire.

Dans cette séquence, nous trouvons six textes, essentiellement des textes d'histoires, cette séquence vise à montrer à l'apprenant :

- C'est quoi la progression chronologique dans l'exposition des faits ?
- C'est quoi l'identification du degré d'implication de l'énonciateur ?
- Que le texte historique est à visée informative.
- Comment l'auteur peut être objectif dans son discours.

Les activités de l'écrit et de l'oral dans cette séquence vont initier l'apprenant à la technique du résumé et de la prise de notes pour exposer des faits dans le but d'informer.

Exemple d'expression écrite et orale :

Réécrivez le texte (la colonisation française) de manière non fragmenté. Vous pouvez commencer ainsi : le 8 mai 1945 des massacres ayant fait plus de 45000 morts eurent lieu à...un an plus tard Ferhat Abbès... (Manuel scolaire de 3ème AS p13).

Réalisez une enquête pour exposer à la classe l'histoire (par chronologie) de la création des lycées et technicum de votre ville ou de votre wilaya. (Manuel scolaire de 3ème AS, P :13).

Séquence2 : Introduire un témoignage dans un fait d'Histoire.

Cette séquence, quant à elle, se compose de quatre textes portant sur des témoignages en relation avec la guerre d'Algérie.

L'analyse de ces textes va permettre à l'apprenant de connaître comment l'auteur prend position dans son discours à travers les jugements et les émotions qu'il a par rapport aux faits qu'il énonce. Il va aussi faire connaissance avec les indices qui témoignent de la présence de l'auteur dans son discours, il va aussi distinguer entre l'événement historique et les observations et les réflexions du scripteur.

Les activités de productions écrites et orales présentes dans cette séquence portent essentiellement sur ce que l'apprenant a appris à travers l'analyse des textes, par exemple :

En quelques lignes, rapportez un témoignage sur un événement ou un fait choisi dans le cadre de votre projet en introduisant dans le récit du témoin, les éléments linguistiques (adjectifs adverbes, etc.) qui vous permettront d'exprimer sa prise de position par rapport au fait. (Manuel scolaire de 3ème AS page 32)

Informez-vous sur ce qui s'est passé le 8 mai 1945 dans votre ville ou dans votre région (le cas échéant, faites une petite recherche documentaire) pour exposer à vos camarades l'événement en insistant sur l'aspect brutal et sauvage de la réaction du système colonial. (Manuel scolaire de 3ème AS page 32)

Séquence 3 : analyser et commenter un fait d'histoire.

Cette séquence constitue l'achèvement du travail prévu pour l'objet d'étude.

La séquence 3 constitue le parachèvement du travail envisagé sur l'objet d'étude décrété par le programme, les textes de cette séquence proposent une analyse d'un événement historique et par l'analyse l'apprenant comprendra quelles sont les causes et les conséquences d'un tel ou tel événement historique. Il comprendra aussi comment l'argumentation s'insère dans la narration. Il parviendra aussi à faire une synthèse d'informations à travers un groupement de données.

Exemple d'activités de productions écrite et orale présentes dans cette séquence sont les suivantes :

Le 1er novembre 1945, le peuple algérien s'est soulevé pour recouvrir sa dignité et sa liberté. En vous appuyant sur les différents textes étudiés, rédigez une synthèse qui expliquera comment cet événement a été possible. Reportez-vous à la page 221 pour trouver de l'aide. (Manuel scolaire de 3ème AS p49)

Commentez cette photo, puis échangez les informations que vous avez sur le rôle de la femme algérienne durant la guerre de libération nationale. (Manuel scolaire de 3ème AS p53).

A la fin de ce chapitre, on propose à l'apprenant des exercices pour chaque séquence. Par exemple, pour la première séquence, des exercices sur la nominalisation. Ensuite pour la deuxième séquence, on lui propose des exercices sur les marques de modalité et enfin, pour la troisième séquence, on lui propose des exercices sur les indices de la présence du narrateur (modalisateur) (Manuel scolaire de 3ème AS p 58, 59,60, 61,62).

Les compétences transversales à privilégier dans ce chapitre sont :

- Acquérir de l'autonomie par la recherche des connections/des convergences entre plusieurs disciplines
- Développer son esprit critique par l'analyse de la vérité/vraisemblance des faits rapportés. (Commission National des Programmes février 2006, p 12.)

Le projet de ce chapitre est : Dans le cadre de la commémoration d'une journée historique (premier Mai, 8 Mars, 1er Novembre etc.), réaliser une recherche documentaire puis faire une synthèse de l'information à mettre à la disposition des apprenants dans la bibliothèque de l'établissement.

Ce projet vise à :

- « renforcer le sentiment d'appartenance à la nation,
- développer l'esprit de synthèse. » (Idem p19)

Projet 2 : Le débat d'idées.

Ce chapitre, quant à lui, ne comporte que deux séquences que voici :

Séquence 1 : S'inscrire dans un débat : convaincre ou persuader.

Cette séquence propose essentiellement des textes sur l'argumentation. En effet, en partant du principe que l'apprenant a déjà été initié au texte argumentatif dans sa 1ère et 2ème AS, cette séquence vise justement à orienter l'apprenant vers l'utilisation de cette argumentation dans une situation de communication, dans le but d'échanger ses idées sur un sujet sur une question appelée thème de la discussion, en s'appuyant sur des arguments pour convaincre son interlocuteurs.

Dans cette séquence, on propose donc à l'apprenant six textes argumentatifs qui lui apprendront les enjeux de l'argumentation, c'est quoi une thèse, c'est quoi une antithèse, comment convaincre sans interlocuteurs en adoptant une stratégie efficace et, surtout, lui faire comprendre qu'«*un débat n'a pas nécessairement pour but de parvenir à un accord général ou un consensus. Il doit éviter de dégénérer en dispute. La tolérance consiste à attendre et à accepter la multiplicité des points de vue* » (Manuel scolaire de 3ème AS p67).

Le texte sur les « O.G.M en question » par exemple, illustre bien cet aspect. Dans cette séquence, on apprend aussi à l'apprenant en quoi consiste le rôle du modérateur dans un débat d'idées et ainsi lui apprendre comment gérer les travaux de groupes et la réalisation du projet intitulé « *organiser un débat d'idées, puis en faire un compte-rendu qui sera publié dans le journal du lycée* »

Les exemples de productions écrite et oral proposés dans cette séquence aideront mieux les apprenants à mettre en pratique tous ces différents aspects du discours, exemple :

« Un débat s'instaure dans les journaux concernant l'interdiction de la circulation automobile en ville. Rédigez votre intervention dans ce débat en appuyant votre point de vue par trois arguments au moins » (Manuel de 3ème AS p67)

Voici un thème à débattre, la généralisation de l'outil Internet doit-elle nous faire désertter les bibliothèques ?

Avant de commencer le débat, organisez-vous en groupe de discussion pour élaborer un planning de rencontres et adopter une stratégie de gestion du débat à l'intérieur du groupe. (Manuel de 3ème AS p70)

A la fin de cette séquence, nous trouvons une boîte à outils proposée à l'apprenant sur les connecteurs et introducteurs nécessaires dont il se servira dans ses expressions écrites et orales.

Séquence 2 : Interpeller son interlocuteur, concéder, réfuter, ironiser.

Nous trouvons dans cette séquence dix textes. Les cinq premiers textes sont proposés à l'apprenant dans le but de lui inculquer d'autres procédés de discours à savoir comment l'auteur s'adresse et interpelle son destinataire à travers l'utilisation de questions oratoires ou bien encore comment l'auteur concède pour mieux opposer des arguments contraires « *concéder, c'est admettre que les arguments de l'interlocuteur sont recevables pour mieux leur proposer des arguments contraires* » (Manuel scolaire p94).

La lettre de J.J ROUSSEAU illustre bien ce procédé. Dans cette séquence, l'apprenant fera aussi connaissance avec l'argumentation construite sur la réfutation. En effet, avec le texte de Guy de MAUPASSANT (cité dans le Manuel scolaire aux pages 95-96), l'apprenant apprendra que « réfuter consiste à contester la pertinence du point de vue avancé par l'adversaire en niant la relation de cause à effet, en niant la vérité d'un jugement ou en mettant en évidence les contradictions possibles. » ((Manuel scolaire p.97). Dans ce texte, il identifiera l'argument d'autorité ainsi que les figures de style utilisées pour réfuter. Cette séquence propose aussi des textes sur l'ironie. Le texte « La propriété privée, facteur d'inégalité » (Manuel scolaire p. 100) de J.J ROUSSEAU est un bon exemple de ce procédé. Les cinq derniers textes de cette séquence sont proposés pour faire l'objet d'une lecture et ainsi réaliser une synthèse. L'apprenant sera aidé par une grille d'évaluation d'une synthèse de documents figurant en fin de séquence ainsi que des grilles en fin de manuel. Nous trouvons aussi une autre boîte à outils, toujours sur les connecteurs, pour l'argumentation.

Exemples d'expression écrite et orale rencontrés dans ce manuel :

Reprenez l'argument proposé dans l'activité p.94 : « en les rémunérant, je leur donne les moyens de s'affranchir ». Dans un texte de 15 à 20 lignes, réfutez cette thèse en développant les contradictions que vous lui trouvez. (Manuel scolaire p.97)

Imaginez une rencontre avec des parents dont les enfants travaillent. Préparez une allocation dans laquelle vous essayerez de les convaincre de l'utilité d'envoyer leurs enfants plutôt à l'école qu'au travail. (Manuel scolaire p.92)

A la fin de ce chapitre, nous trouvons aussi des exercices d'applications pour chaque séquence, ainsi pour la séquence1 : on propose aux apprenants un exercice qui consiste à mettre en ordre les éléments constituant un raisonnement afin de reconstituer le texte argumentatif

Dans la 2ème séquence, on leur propose, par contre, de rédiger un communiqué à l'intention de la presse en reprenant les arguments de l'adversaire.

La compétence transversale à privilégier dans ce chapitre, c'est d'apprendre à l'apprenant comment « *s'affirmer en tant qu'interlocuteur et respecter le vis-à-vis* » (Commission National des Programme, Février 2006p 15)

Car il ne faut pas oublier que le rôle de l'école ne se limite pas qu'à transmettre des connaissances et des savoirs ; mais bien avant tout à éduquer.

Le projet de ce chapitre est : Organiser un débat d'idées, puis en faire un compte-rendu qui sera publié dans le journal du lycée.

La visée de ce projet est :

- transférer les savoir-faire acquis par l'étude du texte argumentatif (polémique),
- développer la capacité de prise de parole à l'oral,
- réinvestir les acquis en technique d'expression.
- permettre le rapprochement avec d'autres disciplines, la science, la technologie, etc.

Projet 3 : L'appel

Comme le précédent, ce chapitre comprend deux séquences. Il faut préciser que son objet d'étude ne concerne que les classes de lettres et, en plus, il est classé comme deuxième objet d'étude dans la commission des programmes.

Séquence1 : comprendre l'enjeu de l'appel et le structurer

Cette séquence comporte qu'une affiche et cinq textes, ces textes permettraient à l'apprenant de connaître, c'est quoi les enjeux de l'appel et à percevoir le rapport locuteur/auditeur. L'affiche du secours populaire algérien et l'extrait de l'appel du premier novembre sont donnés comme exemple pour illustrer ces points. Les notions, précédemment vues dans l'enjeu de l'argumentation, vont aider l'apprenant à structurer son appel, puisqu'à la base pour faire adhérer quelqu'un à son opinion et le sensibiliser et le faire agir, il faut lui lancer un appel et le sensibiliser à son argument. Exemple, ne pas se produire, c'est pour cela que lancer un appel, son argument n'aboutira à rien et c'est pour cela qu'on a initié l'apprenant dans le chapitre précédent à l'enjeu et aux procédés de l'argumentation. Dans cette séquence on apprend à l'apprenant comment se structure un appel et, pour ce faire, le manuel de 3ème AS propose à l'apprenant la rubrique « FAIRE LE POINT » qui accompagne chaque texte pour résumer ce que doit apprendre l'apprenant et pour ce qui est de l'appel, cette rubrique annonce à l'apprenant que « *l'appel, visant à faire réagir l'interlocuteur, s'organise en :*

- *une partie expositive.*
- *une partie argumentative*
- *une partie exhortative. »* (Manuel scolaire p134)

Ou bien encore :

1- pour exhorter, l'émetteur s'implique directement dans son discours.(emploi du pronom personnel « je », d'expressions comme : « je déclare que...je dis que...je suis convaincu de...,etc.). ces marques du style oratoire renforcent le contact avec l'interlocuteur et rendent les arguments avancés irréfutables.2- l'argumentation se développe en suivant un enchaînement logique(fait ou situation admis, arguments qui justifient la thèse, concèdent ou réfutent la thèse adverse et conclusion marquant l'aboutissement de l'argumentation. (Manuel scolaire, P :131).

_L'exemple de production écrite proposé dans cette séquence est le suivant:

« *Nous devons respecter notre environnement. Rédiger un appel pour sensibiliser ceux qui n'en sont pas conscients, (adoptez le style oratoire et structurer votre argumentation pour que votre appel soit suivi »*

Séquence2 : inciter son interlocuteur à agir.

Cette séquence se compose de quatre textes et d'une affiche. Dans cette séquence, à travers la lecture et l'analyse des textes, on veut faire comprendre à l'apprenant qu'inciter son interlocuteur à agir dépend de l'enchaînement des arguments et du style adoptés par l'émetteur de l'appel, par exemple : « le style oratoire s'appuie sur des procédés, comme l'anaphore (reprise d'une idée, d'un terme). Cette insistance permet de retenir l'intention de l'interlocuteur et de le sensibiliser) (Manuel scolaire p.140).

Exemple du texte :

Appel de l'abbé pierre, illustre bien le procédé de l'anaphore. On apprend aussi à l'apprenant que « les procédés de l'interpellation dans le texte exhortatif sont adaptés au destinataire et au but visé » (Manuel scolaire p.144).

On lui apprend aussi qu'un appel peut se présenter sous forme de textes ou sous forme d'affiches et que « dans un texte argumentatif (ou exhortatif) peut se s'insérer une séquence narrative à visée explicative pour donner plus de crédibilité à l'argument » (Manuel scolaire, P :151)

Quelques exemples d'expressions écrites présents dans cette séquence :

« Transformez ce texte en affiche destinée à être exposée lors d'une journée de sensibilisation pour la lutte contre le sida » (Manuel scolaire P :148).

« L'hiver est rude. Vous voulez convaincre votre entourage d'aider les démunis : rédigez la partie expositive d'un appel dans laquelle vous insisterez sur les conditions difficiles dans lesquelles vivent « les sans-abris » (Manuel scolaire P :141)

A la fin de ce chapitre, nous trouvons aussi des exercices qui portent sur l'objet d'étude bien évidemment.

En effet nous trouvons des exercices où il est demandé à l'apprenant, par exemple, de reconstituer les éléments d'un appel qui lui sont donnés en désordre et de souligner les expressions qui servent à établir la cohérence de l'argumentation et peuvent guider sa reconstitution du texte.

Vers la fin aussi de ce chapitre, nous trouvons une boîte à outils qui porte sur la lettre de motivation, à savoir comment rédiger une lettre de motivation, comment elle se construit, etc.,

ainsi que deux exemples sur la lettre de motivation et, enfin, une expression écrite où on demande à l'apprenant de rédiger une lettre de motivation.

Compétence transversale à privilégier est :

« *Obtenir l'adhésion des autres et les faire réagir* » (Commission National des Programmes, ,février 2006, P :14)

Le projet de ce chapitre est : dans le cadre d'une journée porte ouverte, exposer des panneaux sur lesquels seront reportés des appels afin de mobiliser les apprenants et les visiteurs autour de causes humanitaires.

Ce projet vise à :

- « *transférer les acquis obtenus par l'étude du texte exhortatif* ;
- « *sensibiliser les apprenants aux problèmes de leur temps* » (Idem. P :19)

Projet 4 : La nouvelle fantastique

Ce chapitre qui est le dernier des chapitres du manuel scolaire de 3ème Année renferme trois séquences que voici :

Séquence 1 : Introduire le fantastique dans un cadre réaliste.

Dans cette séquence se trouve cinq textes, dont quatre textes sont une suite d'une nouvelle de Guy de Maupassant, en effet pour comprendre comment se structure une nouvelle fantastique et quels sont les procédés qu'on y utilise. Dans cette séquence, comme nous l'avons précédemment évoqué, l'apprenant apprendra c'est quoi un récit fantastique, c'est quoi la situation initial et finale d'un récit fantastique, c'est quoi un récit-cadre et le récit-encadré, c'est quoi un narrateur relais.

Le récit fantastique est le plus souvent écrit à la 1ère personne par un narrateur digne de foi qui peut être témoin ou acteur du drame. Des événements irrationnels perturbent progressivement le cadre réaliste du récit. Ils provoquent de nombreuses incertitudes dans l'esprit du narrateur et du lecteur, ce qui est le propre du fantastique. (Manuel scolaire P :176)

Exemples d'expressions écrite et orale rencontrés dans cette séquence :

Rédigez le début d'une nouvelle dont vous serez le (la) narrateur (trice) et dans lequel vous annoncez un phénomène surnaturel ; parmi les personnages vous mettrez au premier plan celui qui prendra votre relais. (Manuel scolaire P :173)

Vous êtes arrivé dans un lieu familier et vous avez eu l'impression de ne pas le reconnaître. Cette vision a été l'annonce d'un phénomène étrange dont vous avez été témoin. Racontez à vos camarades cette expérience en mettant en relief les indices annonciateurs de ce phénomène. (Manuel scolaire P :179)

Séquence 2. Les procédés dans l'écriture de la nouvelle.

Cette séquence se compose de cinq textes, l'objectif de cette séquence est d'apprendre à l'apprenant quel sont les procédés dans l'écriture d'une nouvelle, par exemple dans le texte : « la ficelle » de Guy de Maupassant, l'apprenant étudiera le point de vue du narrateur, il étudiera aussi les rythmes du récit (accélération, pause et ralentissements), ainsi que la gradation et les procédés de dissimulation.

Exemple d'expression écrite donné dans cette séquence :

« Faites grossir les traits d'une personne que vous connaissez pour en dresser un portrait qui suscite la peur. (Faire ce travail à l'écrit et l'exposer oralement) » (Manuel scolaire P :184)

Séquence 3 : comprendre l'enjeu de la nouvelle fantastique

Dans cette dernière séquence, deux nouvelles sont proposées à l'apprenant l'une s'intitule « Suicide au parc » de Dino BUZZATI et l'autre s'intitule « La peur » de Guy de MAUPASSANT. Ces deux nouvelles sont proposées à l'apprenant pour les lire et les analyser. Dans la première nouvelle, il est demandé à l'apprenant de faire une analyse de cette dernière à travers une série de questions, ainsi qu'une expression écrite dont laquelle on lui demande d'imaginer une autre fin à l'histoire proposée. Dans la deuxième nouvelle, il est demandé à l'apprenant de résumer l'histoire.

A la fin de ce chapitre, nous trouvons une série d'exercices qui tourne autour de la nouvelle fantastique. Il y a, par exemple, des exercices où on propose à l'apprenant un texte et on lui demande de relever les différentes sensations et de dire quelles atmosphères soulignent telles.

A la fin de ce chapitre, il est proposé à l'apprenant une boîte à outils pour les techniques d'expressions, à savoir le compte-rendu objectif, le compte rendu critique d'une nouvelle, la rédaction d'un compte rendu critique d'un texte argumentatif ou d'un texte historique et, enfin, la synthèse de documents

Le projet de ce chapitre propose à l'apprenant de rédiger une nouvelle pour exprimer son imaginaire et provoquer trouble et questionnement chez le lecteur.

En analysant le contenu du manuel de 3ème AS, nous avons montré que Les activités contenues dans ce manuel permettraient à l'apprenant de développer des compétences de lecture à l'écrit et à l'oral, ainsi que des compétences de productions à l'écrit et à l'oral.

9. Les thèmes abordés dans le manuel scolaire de 3ème AS

En analysant les textes du manuel scolaire de 3ème AS, nous avons pu dégager les thèmes abordés dans ce dernier que nous avons énuméré comme suit :

- L'homme contemporain.
- Les défis du 3ème millénaire.
- La mondialisation des échanges.
- La Solidarité.
- La Justice.
- Les droits de l'homme.
- Réflexions sur les arts : théâtre, cinéma, musique, peinture

À travers l'analyse des thèmes abordés dans le manuel de 3e année secondaire, il apparaît que sa thématique manque de diversité. Les résultats de notre enquête par questionnaire révèlent que les apprenants ont des préférences marquées pour certains sujets. Plus de 35 % des apprenants déclarent un intérêt pour les textes scientifiques, mais ces derniers sont nettement sous-représentés dans le manuel. De plus, 25 % des apprenants montrent un intérêt pour le sport et l'histoire, tandis que 15 % préfèrent les thématiques liées à la politique et à l'aventure. Cette disparité souligne la nécessité d'enrichir le contenu du manuel pour mieux répondre aux attentes et aux intérêts des apprenants.

Conclusion :

Dans ce dernier chapitre on constate une critique constructive de la manuelle scolaire 3ème année secondaire, en mettant en évidence des faiblesses pédagogiques malgré une présentation matérielle et une structure globalement satisfaisantes. Parmi les points relevés, le manque de diversité thématique limite l'enrichissement culturel et intellectuel des apprenants, tandis que l'insuffisance d'exercices pratiques entrave la consolidation des compétences nécessaires. De plus, l'absence de synthèses claires pour chaque séquence rend difficile la révision et la rétention des notions apprises, et les outils d'auto-évaluation, réduits à une grille en fin de manuel, ne permettent pas aux apprenants de mesurer efficacement leurs progrès. Ces lacunes compromettent l'efficacité du manuel en tant qu'outil d'apprentissage. Pour mieux répondre aux besoins des apprenants et enseignants, il serait essentiel d'enrichir le contenu par une diversification des thèmes, une augmentation du nombre d'exercices, l'ajout de résumés bien structurés et la mise en place d'outils d'auto-évaluation performants

CONCLUSION GÉNÉRALE

L'enseignement-apprentissage des langues étrangères à travers le manuel scolaire est un sujet central dans la didactique des langues. Le manuel scolaire, en tant qu'outil didactique, joue un rôle clé dans la transmission du savoir et dans l'accompagnement des apprenants et des enseignants. Il permet d'organiser et de structurer les contenus d'apprentissage en fonction des objectifs pédagogiques. Ainsi, le manuel scolaire, tout en étant un outil standardisé, peut aussi être un support flexible qui s'adapte aux besoins spécifiques des apprenants et aux approches pédagogiques de l'enseignant. Son rôle dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères est indiscutable, car il contribue à la construction des compétences linguistiques et culturelles des apprenants tout en facilitant le travail de l'enseignant.

Dans le cadre de notre travail, nous avons axé notre recherche sur la description et l'analyse du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire, dans le but de répondre à notre problématique initiale, à savoir : le manuel scolaire répond-il vraiment aux besoins des apprenants ? Est-ce qu'on peut concevoir un enseignement-apprentissage du FLE sans le manuel scolaire ?

L'analyse du manuel scolaire de la 3^e année secondaire se divise en deux parties, chacune apportant un éclairage essentiel sur la qualité du manuel.

La première partie, traite l'aspect matériel, souligne que le manuel respecte globalement les normes professionnelles en matière de conception et d'élaboration. Il présente des caractéristiques esthétiques acceptables, telles que l'utilisation de couleurs et d'illustrations, qui sont jugées moyennement bonnes. Toutefois, ces éléments visuels, bien qu'utiles, ne semblent pas suffire à garantir une expérience d'apprentissage optimale pour tous les apprenants.

La deuxième partie de l'analyse porte sur le contenu du manuel. Il est noté que ce dernier manque de diversité, avec une sélection de textes jugée trop limitée et souvent difficile pour la majorité des apprenants. En effet, beaucoup d'apprenants trouvent les textes trop complexes par rapport à leurs compétences linguistiques, ce qui représente un obstacle majeur à leur compréhension. Cette difficulté pourrait résulter d'un déséquilibre entre la complexité des textes et le niveau cognitif des apprenants. Cependant, les projets programmés dans le manuel sont perçus de manière plus positive, suggérant qu'ils pourraient constituer une approche plus accessible et stimulante pour les apprenants.

Enfin, l'avis des enseignants révèle une diversité de perceptions quant à l'adaptation du langage du manuel. Bien que certains jugent le langage approprié, d'autres estiment qu'il n'est pas systématiquement adapté à tous les apprenants. De plus, un manque d'exercices d'application est également souligné, ce qui pourrait limiter les opportunités pour les apprenants de consolider et d'appliquer les connaissances acquises.

En conclusion générale, nous pouvons dire que notre première hypothèse que le manuel scolaire occupe une place secondaire est à confirmer car il est perçu par certains enseignants comme étant éloigné de la réalité des besoins pédagogiques des apprenants. Une des principales critiques émane de la complexité des textes, jugés trop exigeants par rapport aux compétences linguistiques des apprenants, ce qui constitue un obstacle majeur à leur compréhension. Ce déséquilibre entre la difficulté des textes et le niveau cognitif des apprenants pourrait expliquer leur manque d'accessibilité. Toutefois, les projets programmés dans le manuel sont évalués de manière plus positive, suggérant qu'ils offrent une approche plus engageante et adaptée pour les apprenants. Par ailleurs, les enseignants expriment des opinions variées quant à l'adaptation du langage du manuel : tandis que certains le trouvent approprié, d'autres considèrent qu'il ne répond pas toujours aux besoins de tous les apprenants. Enfin, le manque d'exercices d'application est également critiqué, limitant ainsi les possibilités pour les apprenants de renforcer et de mettre en pratique leurs connaissances.

Quant à la deuxième hypothèse qui stipule qu'on peut concevoir un enseignement, apprentissage du FLE sans utiliser le manuel scolaire et à confirmer car il est possible de concevoir un enseignement –apprentissage du FLE sans recourir au manuel scolaire. En effet, le manuel présente des limites notamment une diversité insuffisante dans le choix des textes des thèmes même un manque remarquable des exercices d'application ce qui rend le processus enseignement –apprentissage un peu difficile sans utiliser des autres supports .

Difficultés rencontrées :

Il semble que l'une des difficultés rencontrées pendant notre enquête par questionnaire sont liée à la période des examens et Le faible taux de retours des questionnaires, malgré leurs distribution à la majorité des apprenants (sachant qu'on a distribué 30 questionnaires mais seulement 20 on répondu). Cela peut être dû à plusieurs facteurs, comme le stress lié aux examens, un manque de temps ou un désintérêt pour l'enquête à ce moment précis.

Suggestions :

Notre recherche serait incomplète si nous ne formulions pas quelques propositions et remédiassions qui pourraient servir de point de départ pour les concepteurs et éditeurs dans la création du manuel scolaire :

- 1) **Simplification du langage** : Les textes doivent être adaptés au niveau linguistique des apprenants afin de garantir une meilleure compréhension. Cela peut passer par l'utilisation d'un vocabulaire plus accessible, de phrases plus courtes et d'une structure grammaticale simplifiée. Une attention particulière pourrait être portée à la progression du vocabulaire et des structures grammaticales, en commençant par des textes plus simples avant de les rendre plus complexes.
- 2) **Diversification des types de textes** : Les manuels devraient proposer une plus grande variété de genres et de types de textes (narratifs, descriptifs, informatifs, etc.) pour permettre aux apprenants d'être exposés à différentes formes d'écriture. Cela permettrait non seulement de rendre le manuel plus engageant, mais aussi de développer différentes compétences en lecture et compréhension.
- 3) **Augmentation des exercices d'application** : Il est important d'introduire davantage d'exercices permettant aux apprenants de mettre en pratique leurs connaissances. Ces exercices devraient couvrir une gamme d'objectifs pédagogiques, en incluant des activités pratiques, des exercices de révision et des études de cas qui favorisent la compréhension et l'intégration des notions apprises.
- 4) **Réévaluation continue du manuel** : Un processus de réévaluation et de mise à jour régulière du manuel devrait être mis en place pour s'assurer qu'il reste pertinent, adapté aux besoins des apprenants et qu'il intègre les dernières recherches pédagogiques. Cela permettrait aussi de corriger les aspects jugés insuffisants par les enseignants et les apprenants.
- 5) **Collaboration avec les enseignants** : Les manuels devraient être conçus en collaboration avec les enseignants, afin d'intégrer leurs retours d'expérience sur l'efficacité pédagogique du matériel. Cela permettrait d'avoir des manuels plus adaptés aux réalités de la salle de classe.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages

- BESSE Henri et Glisson Robert polémique en didactique du renouveau en question éd –CLE international dans la collection didactique des langues étrangères PARIS 1980.
- BORNE Dominique (rapporteur) : « Rapport de l'Inspection générale de l'éducation nationale, issu d'un programme de travail de 1997-1998 », sur le thème du manuel scolaire. Rapport remis en juin 1998.
- Chopin. ALIN Les manuels scolaires, histoire et actualité, Paris, hachette éducation 1992 .
- Commissions nationales des programmes, français 3ème année secondaire, document d'accompagnements septembre, édition : O.N.P.S, Algérie, 2006.
- D. TAMGNOUE, L'enseignement du français et les outils didactiques. Le manuel scolaire en question (s), actes du 1er congrès de l'Association des Enseignants de Français du Cameroun, 19-20 mars 2002.
- Gérard Françoise-Marie et Rogier Xavier. Chapitre 1 les différents acteurs du processus d'élaboration d'un manuel scolaire. Pédagogique en développement 2009.
- GERARD, Françoise-Marie, ROEGIER, Xavier, Des Manuel Scolaire Pour Apprendre, Concevoir, Evaluer, édition : De Boeck, Belgique, 2009.
- GERARDE FRANCOIS du savoir savant au savoir enseigné introduction a une didactique générale presses université de France 1990.
- Nadine Bailly. Michael colon la proche communicative éd CLE international dans la collection technique de classe 1991.
- Paolo biachini nom de diplomatique septembre 2013 .
- POTH, Joseph, la réalisation et la conception des manuels, Initiation aux techniques d'auteurs, édition CIPA ,1997.
- PUREN, Christian, Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes (1988) Édition originale papier : Paris : Nathan-CLE international (1988).
- RICHAUDEAU, François., Conception et production des manuels scolaires, guide pratique, éd. DUCULOT, GEMBLOUX, Belgique 1979.
- Seguin Roger l'élaboration des manuels scolaires guide méthodologique Unesco décembre 1998.

ARTICLES

- Achouche Mohamed « la situation sociolinguistique en Algérie » langues et migrations Grenoble 1981.
- BEN asukierson El WATAN 25 Septembre.
- Clôture du congrès des enseignants arabes al CHAAB 280 13 Aout 1963
- DERRAJI le français en Algérie (06-05-2015).
- Ferhani F , Algérie « l'enseignement du français a la lumière de la réforme » le français aujourd'hui ,2006.
- ID le système éducatif dans l'Algérie coloniale (1883-1962) Alger APIC 2014 .
- L'ordonnance n76/35du 16 avril 1976 portant l'orgent ... de l'éducation et de la formation requise 2006.
- Manuel scolaire Commission National des Programmes, Français 3ème année secondaire, AOUT 2012.
- Mohammed Ben RABAH 6 JUIN 1998.

Dictionnaires

- COSTE Daniel., .GALISSON, Robert., (1976) Dictionnaire de didactique des Langues, Hachette.
- CUQ, Jean-Pierre, Dictionnaire De Didactique Du Français, Clés International, Paris, 2003.

Thèses et mémoire

- Mémoire NEFOUSSI Abdelkrim Conception du manuel scolaire ou du programme scolaire cas de 2eme année du lycée Benguela Touati Mostaganem.
- Thèse MESSAOUI ROZA le manuel scolaire et les nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE au secondaire 2015.

Sitographie

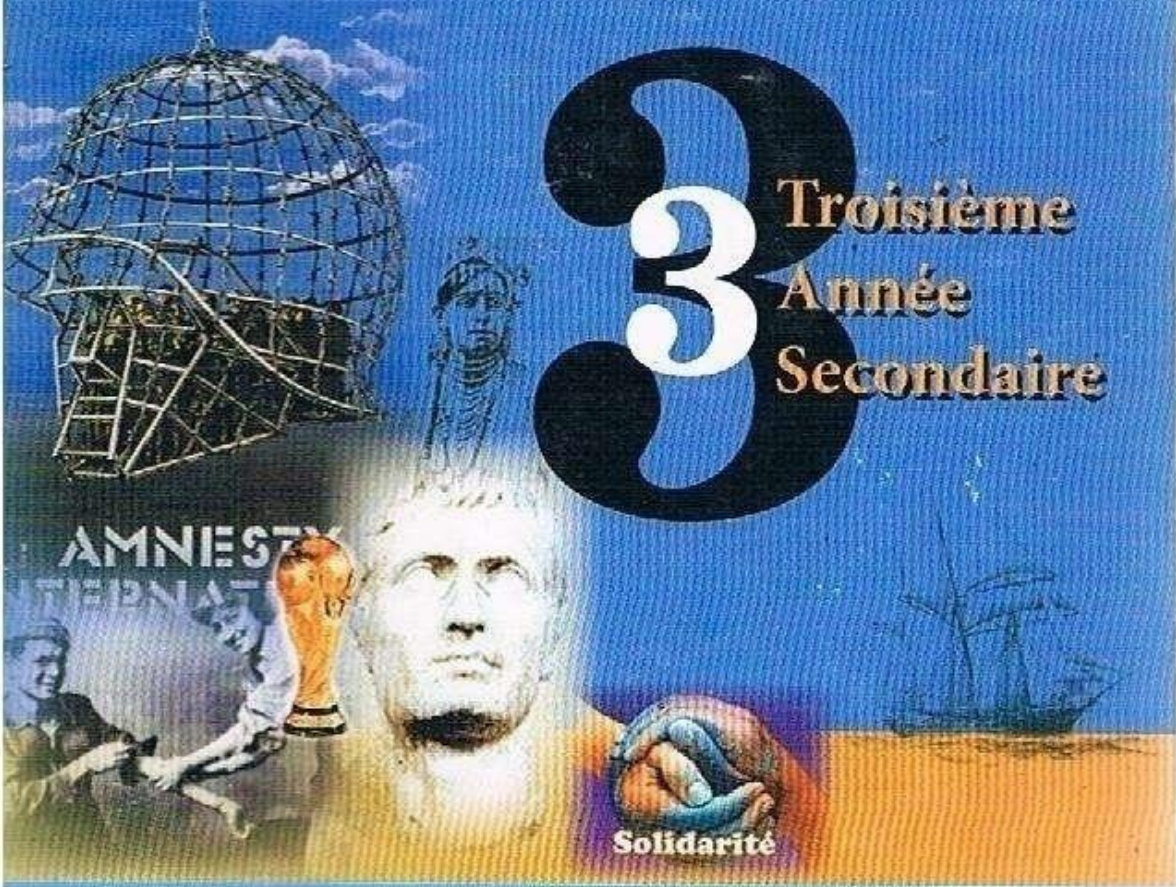
- <http://jmadoux.emonsite.com/pages/grille-d-evaluation-d-un-manuel-scolaire.html>
- http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly_MCohen.html

ANNEXES

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

Français

3 Troisième
Année
Secondaire



سعر البيع : 240.00 دج
MS : 1301 / 07



الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية

1 –Questions destinées aux apprenants

Ce questionnaire est adresse aux lycéens de 3eme AS .Nous vous prions de le remplir pour évaluer le manuel scolaire de français.

1- le manuel de français destiné est-il intéressant ?

Oui non un peu

2- estimez –vous que les textes et les exercices du manuel sont adaptés à votre niveau et à vos intérêts ?

Oui non un peu

3- selon vous, les thèmes traités dans le manuel de français sont-ils intéressants et motivants ?

Oui non quelques-uns

4-les illustrations utilisées dans votre manuel de français explicitent-elles les informations que l'on veut vous faire passer ?

Oui moyennement pas du tout

5-parmi les thématiques qui sont cites ci-dessous quels sont celles qui vous intéressent le plus ?

-d'ordre politique

-historiques

-scientifiques

-relatifs au sport

-relevant de l'aventure

-S'il y a d'autres qui vous intéressent, précisez-les ?

.....
.....

.....
.....

6-les textes sont-ils faciles à comprendre ?

Oui

non

quelques-uns

-si non pourquoi?

.....
.....
.....

7-comment les enseignants utilisent-ils le manuel de français pendant les cours ?

.....
.....
.....

8 -quels types de ressources aimeriez –vous avoir à disposition en plus du manuel pour mieux apprendre ?

.....
.....
.....

9- comment trouvez-vous ce manuel scolaire de français ?

-très intéressant

-intéressant

-moyennement intéressant

-pas su tout intéressant

10- Quelles ressources supplémentaires (livres, vidéos, applications) aimeriez – vous avoir pour compléter le manuel de français ?

.....
.....
.....

11-si vous pouviez modifier le manuel de français quel type de contenu ou d'exercices aimeriez-vous ajouter ?

.....
.....
.....

12-pensez-vous qu'il serait bénéfique d'intégrer plus d'exemple contemporains ou pratiques dans le manuel de français?

Oui

non

-pourquoi ?

.....
.....

13-Comment le manuel scolaire vous aide dans votre démarche d'apprentissage ?

.....
.....
.....

2-Questions destinées Aux enseignants

Ce questionnaire est adressé aux enseignants de français de 3^{ème} année secondaire .Nous prions de le remplir pour évaluer le manuel scolaire des classes terminales.

1-Le manuel de français est-il utilisé :

- Pour la partie connaissance.

- Comme ressource documentaire.

-Comme recueil d'exercices.

- Comme illustrations.

2 -Quel type de texte sont privilégiés dans le manuel de français de 3^{ème} AS ?

- Textes littéraires
- Textes scientifiques
- Article de presse
- Autres, précisez

.....

3 -Le contenu du manuel scolaire répond-t-il aux besoins et aux compétences linguistiques (grammaire, orthographe, vocabulaire..) des apprenants ?

Oui

Non

Moyennement

4- Le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge des lycéens ?

Oui

Non

Parfois

5-Êtes-vous fidèle aux documents écrits du manuel de français dans votre classe ?

Oui Non à quelques-uns

6- à quelle fréquence complétez-vous le manuel avec d'autres ressources (document authentiques, ressources numériques, etc.....)

.....
.....
.....

7-Est-ce que vous travaillez sur des textes de votre choix ?

Oui Non

8-Y a-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés dans le Manuel du français ?

Oui Non

9 -Comment trouvez-vous les illustrations qui accompagnent les textes du manuel du français de la 3^{ème} année secondaire ?

-Très bonne

-Bonnes

-Moyennement bonnes

-Mauvaises

-Très Mauvaise

10 -Est-ce que l'enseignement- apprentissage du français de 3^{ème} As peut être envisagé sous le manuel scolaire ?

-Si oui, expliquez comment ?

.....
.....
.....

11 -Est-ce que les projets programmés dans le manuel du français sont intéressants ?

Oui

Non

12- Quelles sont les propositions de projets que vous pouvez faire ?

.....
.....
.....

TABLE
DES
MATIERES

Table des matières

Remerciements	
Dédicaces	
Sommaire	
Liste des tableaux	
Liste des figures	
Introduction générale	01
Chapitre I : Le manuel scolaire comme outil d'enseignement-apprentissage	
Introduction	06
1. Manuel scolaire	06
2. Les fonctions du manuel	08
2.1. Une fonction référentielle	08
2.2. Une fonction instrumentale.....	08
2.3. Une fonction documentaire.....	08
2.4. Une fonction idéologique	08
2.5. Les fonctions corrélatives à l'apprenant.....	09
2.5.1. Les fonctions relatives à l'apprentissage	09
2.5.2. Fonction de transmission de connaissances	09
2.5.3. Fonction de développement de capacités et de compétences	09
2.5.4. Fonction de consolidation de l'acquis	10
2.5.5. Fonction d'évaluation de l'acquis	10
2.6. Les fonctions relatives à l'enseignant	10
2.6.1. Fonction d'information scientifique et générale	10
2.6.2. Fonction de formation pédagogique	10
2.6.3. Fonction d'aide aux apprentissages et à la gestion des cours	11
2.6.4. Fonction d'aide à l'évaluation des acquis L'évaluation des acquis	11
3. Les enjeux du choix du manuel scolaire	11
3.1. Enjeu politique	11
3.2. Enjeu idéologique et culturel	11
3.3. Enjeu pédagogique	12
3.4. Enjeu scientifique	12
3.5. Enjeu économique.....	12
Conclusion	12
Chapitre II : Didactique des manuels scolaires et leurs élaborations	
Introduction	14
1. L'élaboration des manuels scolaire	14
2. Les acteurs de l'élaboration	15
2.1. La conception	15
2.1.1. Les auteurs	15
2.1.2. Le directeur de collection	16
2.1.3. L'adaptateur.....	16
2.1.4. Le traducteur	16
2.2. L'édition	17

2.2.1. L'aide à la conception	17
2.2.2. L'éditeur /Fabrication	17
2.2.3. Le financement	18
2.2.4. La diffusion	19
2.3. L'évaluation	19
2.3.1. Les expérimentateurs	19
2.3.2. Les évaluateurs	19
2.4. L'utilisation.....	20
2.4.1. Les destinataires	20
2.4.2. Les utilisateurs	21
2.4.3. Les acquéreurs ou décideurs	21
2.4.4. Les bailleurs de fonds	22
2.4.5. Les formateurs	22
3. Les différentes étapes de l'élaboration d'un manuel scolaire	23
Synthèse	23
Chapitre III : Présentation des repères méthodologiques et analyse des questionnaires	
Introduction.....	25
1. Définition des repères méthodologiques utilisés dans le protocole d'enquête	25
1.1. Définition du questionnaire	25
1.2. Définition de l'enquête	26
1.3. Définition de l'échantillon.....	26
1.4. Choix de l'échantillon	26
2. Protocole d'enquête	27
2.1. Présentation et choix du terrain d'enquête	27
2.2. Description de l'échantillon.....	27
3. Analyse et interprétation des résultats des questionnaires adressés aux apprenants et aux enseignants	27
3.1. Présentations des questionnaires destinés aux enseignants	27
3.1.1. Présentation du questionnaire destiné aux enseignants	27
3.1.2. La présentation du questionnaire destiné aux apprenants.....	31
3.2. Analyse des questionnaires.....	35
3.2.1. Le questionnaire des enseignants	35
3.2.2. Analyse des résultats du questionnaire destiné aux apprenants	44
Conclusion	54
Chapitre IV : Description et analyse du manuel scolaire de 3ème AS	
Introduction.....	56
1. Présentation du manuel scolaire de 3ème AS	56
2. Le public visé	59
3. Les objectifs fixés	60
4. La démarche adoptée	60
5. Description du manuel scolaire de 3ème AS	60
5.1. L'analyse technique.....	60
5.1.1. Forme et volume	60
5.1.2. Le destinataire	61

5.1.3. La fonction.....	61
5.2. Analyse institutionnelle	61
5.3. L'analyse pédagogique.....	61
5.3.1. La couverture	61
5.3.2. La pagination	62
5.3.3. Les couleurs.....	62
5.3.4. Le sommaire	62
5.3.5. Les illustrations.....	62
6. La structure et l'architecture du manuel	65
6.1. La structure des projets.....	65
6.2. La schématisation du sommaire	66
7. Le contenu du manuel scolaire de la 3 ^{ème} année secondaire	67
8. Les chapitres du manuel scolaire de 3 ^{ème} AS	71
9. Les thèmes abordés dans le manuel scolaire de 3 ^{ème} AS	81
Conclusion	82
Conclusion générale.....	84
Bibliographie	
Annexes	
Table des matières	
Résumé.....	